

# WIEŚCI GMINNE



Antolin \* Bilsko\* Brzeziny\* Ciechocin \* Dąbie \* Felinów \* Gwizdów \*  
Kalenne\* Lute\* Majdan \* Michałówka \* Modliborzycy \* Pasięka\* Słupie \*  
Stojeszyn Pierwszy \* Stojeszyn Drugi \* Stojeszyn Kolonia\* Świnki \*  
Węgliska \* Wierzchowiska Pierwsze \* Wierzchowiska Drugie \*  
Wolica Pierwsza \* Wolica Druga \* Wolica Kolonia \* Kolonia Zamek \*  
Zarajec\*

Nr 57

Grudzień 2019

**Kwartalnik wydawany przez Urząd Miejski i Bibliotekę u Kazimierza.  
Miejsko - Gminną Bibliotekę Publiczną im. K. Zielińskiego  
w Modliborzycach**



*Z okazji Świąt Bożego Narodzenia  
pragniemy złożyć Państwu serdeczne życzenia  
sukcesów, radości i uśmiechu  
oraz pomyślności w nadchodzącym  
Nowym Roku 2020.*

*Przewodniczący Rady Miejskiej  
w Modliborzycach  
Adam Kapusta*

*Burmistrz Modliborzyc  
Witold Kowalik*

*Przewodnicząca Młodzieżowej  
Rady Miejskiej w Modliborzycach  
Karolina Ślusarska*

*Redakcja  
„Wieści Gminnych”*



# OBCHODY 101. ROCZNICY ODZYSKANIA NIEPODLEGŁOŚCI PRZEZ POLSKĘ

## GMINNE OBCHODY W MODLIBORZYCACH

11 listopada 2019 r. obchodziliśmy 101. rocznicę odzyskania przez Polskę niepodległości. Po 123 latach zaborów Polacy odzyskali swoją ojczyznę. Mieszkańcy Modliborzyc, jak co roku, wzięli udział w uroczystościach upamiętniających to radosne święto.

Poczty sztandarowe Urzędu Miejskiego, szkół, Ochotniczych Straży Pożarnych i organizacji pozarządowych z terenu naszej gminy, delegacje instytucji, pododdziały OSP, pracownicy Urzędu Miejskiego na



czele z orkiestrą dętą Gminnego Ośrodka Kultury z Wierzchowisk przemaszerowali główną ulicą miasta na Mszę św. w intencji ojczyzny. Po



mszy, wszyscy uczestnicy uroczystości przeszli na rynek Modliborzyc. Na plac wprowadził ich Komendant Gminny Ochotniczych Straży Pożarnych dr Tomasz Kliza.

Strażacy z Ochotniczej Straży Pożarnej wciągnęli flagę państwową na maszt. Poczet flagowy wystawiła OSP z Wierzchowisk Pierwszych. Hymn Polski odśpiewała Ewelina Gąska z towarzyszeniem orkiestry dętej.

Następnie delegacje złożyły wieńce przy pomniku Marszałka Józefa Piłsudskiego. Jako pierwsza kwiaty składała delegacja Urzędu



Miejskiego: burmistrz Witold Kowalik, sekretarz urzędu Marzena Dolecka – Jocek, przewodniczący rady miejskiej Adam Kapusta oraz ksiądz proboszcz Marek Danek. Kolejni byli przedstawiciele Młodzieżowej Rady Miejskiej w Modliborzycach, Gminnego Zarządu Ochotniczych Straży Pożarnych, Biblioteki u Kazimierza wraz z filiami, Zespołu Szkół w Modliborzycach, Samorządowego Przedszkola w Modliborzycach, Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej, Senior +, Zarządu Gminnego Polskiego Stronnictwa Ludowego, Gminnego Koła Psczelarzy w Modliborzycach, Gminnego Ośrodka Kultury w Modliborzycach, Banku Spółdzielczego Ziemi Kraśnickiej w Modliborzycach, Związku Emerytów w Modliborzycach, Zespołu Szkół w Wierzchowiskach Drugich oraz delegacja Prawa i Sprawiedliwości.



Następnie głos zabrał Przewodniczący Rady Miejskiej w Modliborzycach Adam Kapusta. W swoim wystąpieniu podkreślił, że ważnym jest, aby z wywalczonej wolności korzystać mądrze, w poszanowaniu drugiego człowieka, jego przekonań, religii, prawa do wyrażania własnych poglądów.

Później uroczystość przeniosła się do sali widowiskowej w Gminnym Ośrodku Kultury. Tam

mogliśmy obejrzeć montaż słowno-muzyczny „Niepodległość znaczy... Wolność” w wykonaniu młodzieży z Zespołu Szkół w Modliborzycach pod kierunkiem Barbary Orzeł i Barbary Sokół.



tekst: Iwona Mańka  
foto: Daniel Ożóg

## UROCZYSTOŚĆ W BRZEZINACH STOJESZYŃSKICH

11 listopada to ważna data w historii Polski, kiedy to przypada jedno z najważniejszych świąt państwowych. Tego dnia w całym kraju i poza jego granicami odbywają się uroczystości upamiętniające odzyskanie niepodległości przez Polskę, które przyszło w wyniku klęski poniesionej przez trzech zaborców i zakończenia I wojny światowej. Polacy włączają się w świętowanie na wszystkich poziomach - od ogólnokrajowych po lokalne. Tegoroczne obchody miały miejsce także w kościele parafialnym pw. Miłosierdzia Bożego w Brzezinach Stojeszyskich. Złożyły się na nie: montaż słowno-muzyczny, uroczysta msza święta oraz złożenie kwiatów pod pomnikiem Jana Pawła II. Rangę uroczystości podniosła obecność poczty sztandarowej z Zespołu Placówek Oświatowych im. Jana Pawła II w Stojeszynie Pierwszym wraz z delegacją uczniów i nauczycieli z panią



Dyrektor Małgorzatą Wisińską na czele. Msza św. została odprawiona w intencji naszych Rodaków, naszych przodków, krewnych, którzy ponieśli ofiarę swojego życia w walce za wolność naszego kraju. Jak tragiczne i bolesne były to 123 lata zaborów dla polskich rodzin, dla naszej Ojczyzny poczynając od rozbiorów, poprzez powstanie listopadowe i styczniowe do roku 1918, pokazała młodzież szkolna w bardzo ciekawym i przejmującym przedstawieniu. Był to czas, gdy Polska istniała tylko terytorialnie, ale



heroizm naszych bohaterów nie pozwolił na zniszczenie naszego języka i kultury, naszej polskiej tożsamości. W słowie skierowanym do zebranych ksiądz proboszcz Krzysztof Woźniak nawiązał do walki o niepodległość we współczesności, wskazał na bohaterów takiej walki, której wzorcem jest choćby męczennik - bł. ks. Popiełuszko. Mówił też o sensie świętowania takich rocznic w małych wspólnotach, wspólnego dzielenia się radością życia w suwerennym kraju i poszukiwaniu lokalnych wątków wplecionych w "wielką" historię Polski. Po nabożeństwie w obecności wszystkich zebranych delegacja szkoły złożyła biało-czerwone kwiaty pod pomnikiem Jana Pawła II, po czym wspólnie odśpiewano "Rotę", co było ostatnim punktem tegorocznych uroczystości.

tekst: Beata Wójcik  
foto: ze strony internetowej Parafii

## SZKOŁA W STOJESZYNIE PIERWSZYM

8 listopada 2019 r. w naszej szkole uroczysto obchodziliśmy 101. rocznicę Odzyskania Niepodległości przez Polskę. Uczniowie w przygotowanym apelu przypomnieli trudne dzieje Polski, poczynawszy od rozbiorów, poprzez powstanie listopadowe i styczniowe do roku 1918, gdy



Polska po 123 latach niewoli odzyskała niepodległość. Za wolność trzeba było jednak zapłacić wysoką cenę, co przedstawili uczniowie z klas VIII i VI w sugestywnej scenie pożegnania ojca i syna idących na wojnę. Apel wzbogaciły wiersze oraz pieśni patriotyczne w wykonaniu uczennic z klas VII i IV.

11 listopada 2019 r. apel został zaprezentowany społeczności lokalnej w kościele parafialnym w Brzezinach Stojeszyskich. Brawa i wzruszenie publiczności, zarówno w szkole jak i w kościele, świadczy o tym, że ten dzień na długo pozostanie w naszej pamięci.

Na początku części artystycznej o symbolicznej godzinie 11:11, w łączności z ponad czterema milionami uczniów i 400 tys. nauczycieli z przeszło 20 tys. szkół w Polsce i za granicą został odśpiewany 4-zwrotkowy Hymn Polski.

D. Rząd i E. Kamińska-Rząd

## SZKOŁA W WIERZCHOWISKACH DRUGICH

W niedzielę 24 listopada 2019r. w kościele parafialnym w Wierzchowiskach mogliśmy zobaczyć piękne przedstawienie przygotowane przez uczniów Zespołu Szkół w Wierzchowiskach Drugich pod kierunkiem pani Bożeny Szostek.

## MULTIMEDIALNA ŁAWECZKA

16 października 1978 roku o godzinie 18.44 świat usłyszał nowinę „Ogłaszam wam wielką radość, habemus papam (mamy papieża), najdosłajniejszego i czcigodnego księdza Karola, świętego rzymskiego kościoła, kardynała Wojtyłę”. 41 lat po tych wydarzeniach modliborzanie uczcili ten wybór w sposób szczególny. Na skwerze Jana Pawła II stanęła „Multimedialna ławeczka Jana Pawła II”.

„Budowaliśmy ten skwer z zamysłem, że będzie on służył mieszkańcom jako miejsce wypoczynku, spotkań, relaksu. Stąd plac zabaw dla dzieci, siłownia zewnętrzna. Ale wciąż miałem poczucie, że jeszcze czegoś tutaj brakuje. Postać papieża, który przysiadł na ławce na naszym



skwerku jakby chciał z nami porozmawiać, nasunęła mi pomysł, żeby można było tego papieża także posłuchać. Projekt zrealizowała grupa, która tworzy, znaną już w całej Polsce, Interaktywną Szopkę Bożonarodzeniową na naszym rynku. Multimedialna ławeczka, która została zamontowana tutaj, na placu Jana Pawła II w Modliborzycach,

pozwole mieszkańcom każdego dnia usiąść przy „naszym papieżu” i wysłuchać jego kazań, homilii, jego nauk. Posłuchać jego ulubionej „Barki”, po prostu побыć z Ojcem Świętym.

Mamy nadzieję, że „multimedialna ławeczka” będzie się cieszyła Państwa zainteresowaniem i spotka się z pozytywnym odbiorem



„Przedstawienie przygotowała klasa trzecia oraz sekcja taneczna z klasy szóstej. Część artystyczna wprowadziła zgromadzonych w atmosferę wydarzeń poprzedzających datę 11 listopada 1918 roku. Fabuła przedstawienia została osnuta wokół historii wiejskiej rodziny, mocno naznaczonej patriotyzmem, która w czasie I wojny światowej przeżywa wojenną traumę - wymarsz ojca i jednego z synów na front.



Ludzie ci ukrywają w swoim domu poetę, który odwołując się często do literatury i poezji okresu zaborów, podtrzymuje i umacnia głęboki patriotyzm domowników. Symbolem wolnej Polski staje się biały orzeł, którego głos, słyszalny w duszy Polaków, nie pozwala tracić nadziei na wolność.”

Przedstawienie spotkało się z bardzo pozytywnym odbiorem zebranych w kościele widzów, młodzi artyści otrzymali zasłużone brawa. Dyrektor szkoły, pan Piotr Jaskowski podziękował wszystkim, którzy dołożyli „cegielek” do tego sukcesu: młodzieży, nauczycielce Bożenie Szostek, Franciszkowi Kamińskiemu, który odpowiadał za nagłośnienie spektaklu, Andrzejowi Rządowi, dyrektorowi Gminnego Ośrodka Kultury w Modliborzycach za udostępnienie potrzebnego sprzętu oświetleniowego i nagłaśniającego, księdzu proboszczowi Zbigniewowi Solarzowi za przychylność wystawienia spektaklu w kościele a panu kościelnemu za wszelką pomoc w realizacji przedstawienia.

cyt. Bożena Szostek, foto, tekst: Iwona Mańka

mieszkańców. Myślę, że wielu z Was skorzysta z okazji, przysiądzie na skwerze i z przyjemnością posłucha Ojca Świętego.” – powiedział burmistrz Modliborzyc Witold Kowalik na uroczystości otwarcia „ławeczki”.

Symboliczne uruchomienie nastąpiło wieczorem 16 października 2019 r. Zebrani na skwerze usłyszeli słynne słowa „Habemus papam”, wypowiedziane do wiernych zebranych 41 lat temu na Placu Świętego Piotra w Rzymie. Wysłuchali, ale też wspólnie zaśpiewali, ukochaną przez Jana Pawła II pieśń „Barka”.

Mamy nadzieję, że „Multimedialna ławeczka Jana Pawła II” zamontowana na modliborskim skwerze będzie się cieszyła zainteresowaniem, ale też każdego dnia będzie przybliżać słowa Ojca Świętego kierowane do Polaków.

O naszym mieście i o „ławeczce” opowiada też krótki film „Zapraszamy do Modliborzyc”, który możecie Państwo zobaczyć tutaj: <https://www.youtube.com/watch?v=jehWELox7qM>

tekst, foto: Iwona Mańka

RADA MIEJSKA W MODLIBORZCACH  
ORAZ BURMISTRZ MODLIBORZC

ZAPRASZAJĄ WSZYSTKICH  
MIESZKAŃCÓW GMINY NA

wspólne śpiewanie kolęd

HEJ KOŁĘDA,  
KOŁĘDA!

6 stycznia 2020 roku,  
godzina 17.00  
Modliborzycy - rynek miasta



## SPOTKANIE Z MARSZAŁKIEM WOJEWÓDZTWA LUBELSKIEGO

W niedzielę 29 września 2019 roku o godzinie 12.45 w Gminnym Ośrodku Kultury w Modliborzycach mieszkańcy naszej gminy mieli możliwość spotkania się z Marszałkiem Województwa Lubelskiego panem Jarosławem Stawiarskim, który przybył w towarzystwie pana Piotra Góry –



Wicestarosty Janowskiego oraz pana Kazimierza Chomy – kandydata na posła do Sejmu RP.

był e g o  
Wicestarosty  
Janowskiego oraz  
pana Kazimierza  
Chomy –  
kandydata na posła  
do Sejmu RP.

Pomimo  
niefortunnej  
godziny – czas  
Mszy św.  
w naszych  
parafiach – goście  
byli mile  
zaskoczeni

frekwencją. Tematem spotkania była przyszłość i rozwój województwa lubelskiego w latach 2020 - 2023. Pan Marszałek mówił o nakładach

inwestycyjnych w ostatnim czasie, o rządowych inwestycjach infrastrukturalnych, rolnictwie oraz napawającej optymizmem dynamice rozwoju Lubelszczyzny.

Na zakończenie spotkania głos zabrał Burmistrz Modliborzyc pan Witold Kowalik, dziękując za dotychczasową współpracę, której owocem jest między innymi remont zabytkowego kościoła pw. Św. Stanisława Biskupa i Męczennika w Modliborzycach. Pan Burmistrz wyraził również ogromną wdzięczność za wsparcie, które otrzymała gmina po czerwcowej powodzi w Wierzchowiskach oraz poprosił o dofinansowanie w budowie chodnika w Stojeszynie Drugim przy drodze wojewódzkiej. Poruszona została także sprawa remontu teżej drogi, szczególnie eksploatowanej w ostatnim czasie z powodu budowy drogi ekspresowej S19. Pan Marszałek przyznał, że rozumie mieszkańców i postara się spełnić ich oczekiwania.

Serdecznie dziękujemy Marszałkowi Województwa Lubelskiego panu Jarosławowi Stawiarskiemu, panu Piotrowi Górze oraz panu Kazimierzowi Chomie, który zdobył mandat do Sejmu RP. Gratulujemy panu posłowi i życzymy wielu sukcesów.

Serdecznie zapraszamy naszych znacznych gości do ponownego odwiedzenia Gminy Modliborzycze, o czym zresztą wspominał pan Marszałek.

M. Piotrowska

## MŁODZIEŻOWA RADA MIEJSKA W MODLIBORZYCACH

Młodzieżowa Rada Miejska w Modliborzycach objęła patronat nad mogiłami żołnierskimi, ofiar drugiej wojny światowej, grobami ludzi, którzy odcisnęli swój ślad w życiu naszej społeczności. To swoista sztafeta



pokoleń. Miejsca pamięci niewinnych ofiar wojennej zawieruchy, tych, którzy oddali życie za wolną ojczyznę, pomniki, nagrobki, mogiły, to wszystko część naszej historii. Pamięć o tych ludziach jest naszym

obowiązkiem i jest dla nas zaszczytem. My też jesteśmy częścią historii naszej ojczyzny. Nie pozwólmy, by zostały po nas tylko „ślady na piasku i kręgi na wodzie”. Pamiętając, dbając, pielęgnując pamięć dajemy świadectwo swojego człowieczeństwa i poczucia wspólnoty pokoleń.

Zapaliliśmy świece i położyliśmy wiązanki kwiatów na grobach żołnierskich na cmentarzach w Modliborzycach i Wierzchowiskach, mogile wymordowanych przez hitlerowców 2 i 26 października 1942r Członków Polskiej Organizacji Zbrojnej, mogił Bohaterów Powstania Styczniowego 1863r i Ignacego Solmana, przywódcy oddziału powstańczego, właściciela dóbr Wolicy. Byliśmy przy pomniku w Kalenem, poświęconym „mieszkańcom wsi Kalenne rozstrzelanym i zamordowanym przez niemieckiego okupanta podczas akcji pacyfikacyjnej 2 października 1942r”. Zapaliliśmy znicze także przy pomniku postawionym w „holdzie poległym i pomordowanym w drugiej wojnie światowej w Modliborzycach”, który stoi na modliborskim rynku i także na rynku, pomniku poświęconym Józefowi Piłsudskiemu. Byliśmy także w Bilsku, gdzie w lesie znajduje się mogiła żołnierzy fracuskich z wielkiej armii Napoleona poległych w 1812 r. Nie zapomnieliśmy również o mogile 5 żołnierzy niemieckich poległych w czasie II wojny światowej w Wierzchowiskach Drugich.

Młodzieżową Radę Miejską reprezentowało pięcioro radnych: Magdalena Śmietana, Wiktoria Garbacz, Filip Taradyś, Hubert Sowa i Jakub Golec. Z młodzieżą byli Piotr Rogoża, radny powiatowy i jednocześnie honorowy członek Młodzieżowej Rady Miejskiej oraz opiekunka MRM, Iwona Mańka. Kwiaty i znicze opłacono ze środków Gminy Modliborzycze.

foto, tekst: Iwona Mańka

## KOLEJNA MOGIŁA ŻOŁNIERSKA ODNOWIONA

Gmina Modliborzycze złożyła do Wojewody Lubelskiego wniosek o przyznanie dofinansowania na „utrzymanie grobownictwa wojennego”.



Pozyskane środki pozwoliły na wyremontowanie mogiły „Żołnierzy polskich poległych w walce z okupantem hitlerowskim”.

Koszt prac to kwota 8950,00zł. Odnowiony nagrobek znajduje się na cmentarzu parafialnym w Modliborzycach, w pierwszej alejce po prawej stronie od głównego wejścia. Jeszcze w tym roku planowane jest wyremontowanie kolejnego grobu żołnierzy polskich, również znajdującego się na miejscowym cmentarzu.

foto, tekst: Iwona Mańka

## UROCZYSTA GALA W CENTRUM SPOTKANIA KULTUR W LUBLINIE

Dnia 03.12.2019 r. w Centrum Spotkania Kultur w Lublinie odbyła się gala z okazji 100. rocznicy powstania Policji Państwowej, na której Pani



Iwona Mańka została wyróżniona w kategorii „Projekt” za realizację projektu „Sam decyduj-Wybiez życie” oraz za działalność na rzecz poprawy bezpieczeństwa w województwie lubelskim.

To ogromny zaszczyt móc współpracować z tak kreatywną i ambitną osobą. W imieniu młodzieży z gminy Modliborzycze serdecznie gratuluję i cieszę się, że Pani wysiłek został doceniony. Czekamy na kolejne sukcesy!!!

Dziękuję, że mogłam być tam z Panią.

Kinga Tylus

## GOSPODARKA ODPADAMI KOMUNALNYMI

W związku z przeprowadzeniem przetargu na odbiór i zagospodarowanie odpadów komunalnych od 1 stycznia 2020 r. zwiększają się koszty prowadzenia całego systemu gospodarki odpadami. Firma wyłoniona w przetargu – Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej Sp. z o.o. z Janowa Lubelskiego **zwiększyła cenę odbioru 1 tony odpadów do kwoty 1058,40 zł za tonę** (wzrost z kwoty 930,96 zł. tj. o 13,6 %). W przetargu uczestniczyła również inna firma oferująca odbiór i zagospodarowanie odpadów w cenie 1 390,00 zł. za tonę.

Od stycznia 2020 roku odbywać się będą szczegółowe kontrole dotyczące prawidłowej segregacji odpadów komunalnych. W przypadku stwierdzenia niesegregowania odpadów bądź nieprawidłowej ich segregacji będą naliczane stawki opłat tak jak za odpady niesegregowane tj. (teren miejski – 31 zł/osobę, teren wiejski – 28 zł/osobę).

Poniżej przedstawiamy zasady prawidłowej segregacji odpadów

### Do worka żółtego – METALE I TWORZYWA SZTUCZNE, wrzucamy:

- zgniecione i puste butelki plastikowe po napojach, plastikowe nakrętki
- puste opakowania po kosmetykach, chemii gospodarczej i środkach czystości
- plastikowe opakowania po żywności (np. kubki po jogurtach)
- puszki po napojach, konserwach, kapsle, zakrętki od słoików
- kartony po sokach, napojach, mleku

### Tu nie wrzucamy:

- mokrych folii, woreczków foliowych, reklamówek; butelek i pojemników z zawartością
- tworzyw sztucznych pochodzenia medycznego
- opakowań po olejach i smarach, płynach chłodniczych, nawozach, aerozolah
- puszek i pojemników po farbach i lakierach
- tworzyw piankowych, styropianu; plastikowych zabawek
- sprzętu AGD i RTV

### Do worka zielonego – SZKŁO, wrzucamy:

- butelki i szklane opakowania po napojach i żywności
- butelki po napojach alkoholowych
- słoiki (bez nakrętek, zacisków, gumowych uszczelcelek)
- inne opakowania szklane

### Tu nie wrzucamy:

- opakowań po lekarstwach; zniczy z zawartością wosku
- szkła laboratoryjnego, termometrów, rtęciówek, strzykawek
- szkła okularowego, zbrojonego, szyb samochodowych
- szkła żaroodpornego, żarówek, świetlówek
- lamp neonowych, fluorescencyjnych i rtęciowych, reflektorów
- ekranów i lamp telewizyjnych; luster; ceramiki, porcelany; kapsli, zatyczek i zakrętek

### Do worka niebieskiego – PAPIER, wrzucamy:

- gazety, czasopisma
- papier szkolny i biurowy
- zeszyty i książki w miękkich okładkach lub z usuniętymi twardymi okładkami
- torebki i worki papierowe, papier pakowy, tekturę i kartony

### Tu nie wrzucamy:

- zabrudzonego lub tłustego papieru
- papieru woskowego (katalogów i folderów reklamowych)
- papieru połączonego z innymi materiałami (np. folią, metalem)
- opakowań z zawartością np. żywnością, wapnem, cementem
- kalek termicznych i papierów przebitkowych (rachunki, faktury)
- kartonów po sokach i innych napojach; papierowych wkładów wodoodpornych, tapet
- pieluch jednorazowych, podpasek, artykułów higienicznych

### Do worka brązowego – BIO (odpady biodegradowalne), wrzucamy:

- liście, kwiaty i skoszoną trawę
- rozdrobione gałęzie i krzewy (granulacja do 3 cm)
- trociny i korę drzew
- resztki żywności (bez mięsa)
- obierki z owoców i warzyw, przeterminowane warzywa i owoce
- skorupki jaj; fusy po kawie i herbacie

### Tu nie wrzucamy:

- mięsa i kości zwierząt, odchodów zwierząt
- oleju jadalnego
- popiołu z węgla kamiennego
- drewna impregnowanego; płyt wiórowych i pilśniowych
- ziemi i kamieni

### HARMONOGRAM ZBIÓRKI ODPADÓW KOMUNALNYCH NA TERENIE GMINY MODLIBORZYCE I KWARTAŁ 2020 R.

Miejscowość	Odpady segregowane (papier, szkło, metale i tworzywa sztuczne)	Odpady zmieszane	Odpady biodegradowalne (bioodpady)
<b>Antolin, Węgliska, Wierzchowiska Drugie, Bilsko</b>	02.01.2020 03.02.2020 02.03.2020	02.01.2020 03.02.2020 02.03.2020	16.01.2020 14.02.2020 12.03.2020
<b>Wierzchowiska Pierwsze, Pasieka</b>	03.01.2020 04.02.2020 03.03.2020	03.01.2020 04.02.2020 03.03.2020	16.01.2020 14.02.2020 12.03.2020
<b>Wolica Kolonia Wolica Pierwsza, Wolica Druga, Kolonia Zamek</b>	07.01.2020 05.02.2020 04.03.2020	07.01.2020 05.02.2020 04.03.2020	16.01.2020 14.02.2020 12.03.2020
<b>Brzeziny, Ciechocin, Majdan, Świnki, Gwizdów, Kalenne, Stupie</b>	08.01.2020 06.02.2020 05.03.2020	08.01.2020 06.02.2020 05.03.2020	16.01.2020 14.02.2020 12.03.2020
<b>Modliborzyce</b>	09.01.2020 07.02.2020 06.03.2020	09.01.2020 07.02.2020 06.03.2020	16.01.2020 14.02.2020 12.03.2020
<b>Dąbie, Lute, Zarajec, Michałówka, Felinów</b>	13.01.2020 11.02.2020 10.03.2020	13.01.2020 11.02.2020 10.03.2020	16.01.2020 14.02.2020 12.03.2020
<b>Stojeszyn Kolonia, Stojeszyn Pierwszy, Stojeszyn Drugi</b>	15.01.2020 12.02.2020 11.03.2020	15.01.2020 12.02.2020 11.03.2020	16.01.2020 14.02.2020 12.03.2020
<b>Modliborzyce – zabudowa wielorodzinna</b>	24.01.2020 24.02.2020 23.03.2020	24.01.2020 24.02.2020 23.03.2020	16.01.2020 14.02.2020 12.03.2020



## INWESTYCJE ZREALIZOWANE W 2019 ROKU

### 1. „Budowa sieci wodociągowej w miejscowości Kalenne i sieci kanalizacji sanitarnej w miejscowości Stupie”.

Koszty realizacji zadania – 1 555 611,91zł  
Dofinansowanie z PROW na lata 2014-2020 – 499 437,00zł  
Wykonawcą inwestycji budowy sieci wodociągowej był Zakład Budowlano-Remontowy WODREM z Janowa Lubelskiego a sieci kanalizacji sanitarnej była firma WOD-BUD Sp. z o. o. z Kraśnika. W ramach inwestycji został wybudowany wodociąg o długości 3,2 km oraz kanalizacja sanitarna o długości 2,46 km.

### 2. „Przebudowa dróg gminnych: nr 109057L – ul. Sadowa od km 0+026,00 do km 0+439,80 i nr 109056L – ul. Polna od km 0+006,00 do km 0+571,20 w miejscowości Modliborzyce”.

Koszty realizacji zadania – 1 309 213,58zł  
Dofinansowanie ze środków Funduszu Dróg Samorządowych – 630 694,00zł



Wykonawcą zadania było Przedsiębiorstwo „MOLTER” Sp. z o.o. z Rudnej Małej. W ramach realizacji zadania wykonana została nawierzchnia bitumiczna. Na ul. Polnej wykonano pobocze utwardzone kostką brukową.

### 3. „Odbudowa drogi gminnej nr 108729L od km 2+435 do km 2+835 w miejscowości Wierzchowiska Pierwsze, uszkodzonej w wyniku gwałtownego spływu wód opadowych w 2019r.”



Koszty realizacji zadania – 217 668,67zł

Dotacja z budżetu państwa na likwidację skutków klęsk żywiołowych – 174 134,00zł

Wykonawcą zadania była firma Roboty Inżynieryjne – Budowlane mgr inż. Antoni Chorębała z Janowa Lubelskiego.

### 4. „Odbudowa drogi gminnej nr 108732L Brzeziny-Majdan-Kopce od km 6+633 do km 7+388 w miejscowości Modliborzyce, uszkodzonej w wyniku gwałtownego spływu wód opadowych w 2019r.”.

Koszty realizacji zadania - 286 907,96zł  
Dotacja z budżetu państwa na likwidację skutków klęsk żywiołowych – 229 526,00zł



Wykonawcą zadania było Przedsiębiorstwo „MOLTER” Sp. z o.o. z Rudnej Małej. W ramach realizacji zadania na długości 755m i szerokości 3m została wykonana nawierzchnia z masy bitumicznej oraz pobocza utwardzone kruszynem kamiennym.

### 5. „Odbudowa drogi gminnej nr 108740L Wierzchowiska-Andrzejów od km 0+000 do km 0+800 w miejscowości Wierzchowiska Pierwsze, uszkodzonej w wyniku gwałtownego spływu wód opadowych w 2019r.”.

Koszty całkowite realizacji zadania – 678 695,80zł  
Dotacja z budżetu państwa na likwidację skutków klęsk żywiołowych – 542 956,00zł

Wykonawcą zadania była firma WOD-BUD Sp. z o. o. z Kraśnika. W ramach realizacji zadania na długości 800m została wykonana nowa nawierzchnia bitumiczna, ułożono krawężniki oraz przebudowano zjazdy do posesji.

### 6. „Odbudowa drogi powiatowej nr 2804L Modliborzyce-Błazek od km 5+332 do km 10+800, uszkodzonej w wyniku gwałtownego spływu wód opadowych w 2019r.”.

Koszty realizacji zadania – 2 125 000,00zł  
Dotacja z budżetu państwa na likwidację skutków klęsk żywiołowych – 1 656 000,00zł

Dotacja z budżetu Powiatu Janowskiego – 213 800,00zł  
Wykonawcą inwestycji była firma Budownictwo Drogowe Piotr Groszek z Majdanu Obleszcze. Na uszkodzonym odcinku drogi



w poszczególnych kilometrażach odbudowano nawierzchnię z masy bitumicznej, odbudowano chodniki, przepusty pod zjazdami, utwardzono nasypy drogowe płytami ażurowymi, odmulono rowy i przepusty, zamontowano urządzenia bezpieczeństwa ruchu drogowego. Odtworzono wymyte nasypy przy koronie drogi.



### 7. „Utwardzenie dna i odwodnienie wąwozu lessowego w ciągu drogi gminnej nr 113569L od km 0+420 do km 0+550 oraz od km 0+645 do km 0+685 w miejscowości Wierzchowiska Pierwsze”.

Koszty realizacji zadania – 102 621,62zł

Dotacja z budżetu państwa na zabezpieczenie dna wąwozów lessowych przed erozją – 82 097,00zł

Wykonawcą inwestycji była firma Budownictwo Drogowe Plus Sp. z o.o. z Majdanu Obleszcze. W ramach zadania wykonano nawierzchnię z płyt betonowych na długości 170m.

### 8. „Modernizacja drogi gminnej nr 113557L dojazdowej do gruntów rolnych w miejscowości Wierzchowiska Pierwsze od km 0+700 do km 0+923”.

Koszty realizacji zadania – 79 935,99zł



Refundacja z terenowego Funduszu Ochrony Gruntów Rolnych – 47 000,00zł

Wykonawcą zadania było Budownictwo Drogowe Piotr Groszek z Majdanu Obleszcze. Na

długości 223m wykonano nawierzchnię z płyt drogowych betonowych.

### 9. „Odbudowa drogi gminnej nr 113569L od km 0+550 do km 0+645 i od km 0+685 do km 1+095 w miejscowości Wierzchowiska Pierwsze, uszkodzonej w wyniku gwałtownego spływu wód opadowych w 2019r.”.

Koszty realizacji zadania – 186 345,00zł  
Dotacja z budżetu państwa na likwidację skutków klęsk żywiołowych – 149 076,00zł

Wykonawcą inwestycji była firma Budownictwo Drogowe Piotr Groszek z Majdanu Obleszcze. W ramach realizacji zadania na długości 505m wykonano nawierzchnię z płyt drogowych betonowych.

### 10. „Budowa oświetlenia ulicznego wydzielonego w miejscowości Wolica Pierwsza”.

Koszty realizacji zadania – 27 897,49zł  
Wykonawcą zadania był Zakład Instalatorstwa Elektrycznego Andrzej Pizoń z Janowa Lubelskiego.

### 11. „Przebudowa drogi powiatowej nr 2804L Modliborzyce-Błazek od km 0+008 do km 0+892”.

Inwestycja realizowana z Funduszu Dróg Samorządowych przez Powiat Janowski.

Koszty realizacji zadania – 1 133 178,86zł  
Dotacja Gminy Modliborzyce dla Powiatu Janowskiego – 308 934,07zł

Dotacja z Funduszu Dróg Samorządowych – 564 110,00zł  
Budżet Powiatu Janowskiego – 260 134,79zł



## STAWKI PODATKOWE NA 2020 ROK

Stawki podatkowe na 2020 rok uchwalone na sesjach Rady Miejskiej w Modliborzycach w dniu 29 października 2019 r. oraz w dniu 26 listopada 2019 r. przedstawiają się następująco:

**I. Podatek rolny: 72,50 zł** za 1 hektar przeliczeniowy,

**II. Podatek od nieruchomości:**

1/ od gruntów:

a/ związanych z prowadzeniem działalności gospodarczej bez względu na sposób zakwalifikowania w ewidencji gruntów i budynków – **0,95 zł** od 1m<sup>2</sup> powierzchni,

b/ pod wodami powierzchniowymi stojącymi lub pod wodami powierzchniowymi płynącymi jezior i zbiorników sztucznych – **4,80 zł** od 1 ha powierzchni,

c/ pozostałych:

- zajętych pod budownictwo mieszkaniowe jednorodzinne – **0,26 zł** od 1 m<sup>2</sup> powierzchni,

- pozostałych, w tym zajętych na prowadzenie odpłatnej statutowej działalności pożytku publicznego przez organizacje pożytku publicznego – **0,50 zł** od 1 m<sup>2</sup> powierzchni.

d) niezabudowanych objętych obszarem rewitalizacji, o którym mowa w ustawie z dnia 9 października 2015r. o rewitalizacji (Dz. U. z 2018r. poz. 1398 oraz z 2019 r. poz. 730), i położonych na terenach, dla których miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego przewiduje przeznaczenie pod zabudowę mieszkaniową, usługową albo zabudowę o przeznaczeniu mieszanym obejmującym wyłącznie te rodzaje zabudowy, jeżeli od dnia wejścia w życie tego planu w odniesieniu do tych gruntów upłynął okres 4 lat, a w tym czasie nie zakończono budowy zgodnie z przepisami prawa budowlanego – **3,15 zł** od 1 m<sup>2</sup> powierzchni;

2/ od budynków lub ich części:

a/ mieszkalnych – **0,42 zł** od 1 m<sup>2</sup> powierzchni użytkowej,

b/ związanych z prowadzeniem działalności gospodarczej oraz od budynków mieszkalnych lub ich części zajętych na prowadzenie działalności gospodarczej – **21,00 zł** od 1 m<sup>2</sup> powierzchni użytkowej,

c/ zajętych na prowadzenie działalności gospodarczej w zakresie obrotu kwalifikowanym materiałem siewnym – **11,18 zł** od 1 m<sup>2</sup> powierzchni użytkowej,

d/ związanych z udzielaniem świadczeń zdrowotnych w rozumieniu przepisów o działalności leczniczej, zajętych przez podmioty udzielające tych świadczeń – **4,87 zł** od 1 m<sup>2</sup> powierzchni użytkowej,

e/ pozostałych, w tym zajętych na prowadzenie odpłatnej statutowej działalności pożytku publicznego przez organizacje pożytku publicznego – **4,20 zł** od 1 m<sup>2</sup> powierzchni użytkowej.

3/ od budowli – 2% ich wartości.

**III. Podatek od środków transportowych:**

1. od samochodu ciężarowego o dopuszczalnej masie całkowitej pojazdu:

a) powyżej 3,5 tony do 5,5 tony włącznie **450,00 zł**

b) powyżej 5,5 tony do 9 ton włącznie **730,00 zł**

c) powyżej 9 ton i poniżej 12 ton **860,00 zł**

2. od samochodu ciężarowego o dopuszczalnej masie całkowitej pojazdu równej lub wyższej niż 12 ton stawki podatku są następujące:

### STAWKI PODATKU DLA POJAZDÓW OKREŚLONYCH W ART. 8 PKT 2 USTAWY

Liczba osi i dopuszczalna masa całkowita (w tonach)		Stawka podatku (w złotych)	
nie mniej niż	mniej niż	oś jezdna (osie jezdne) z zawieszeniem pneumatycznym lub zawieszeniem uznanym za równoważne	Inne systemy zawieszenia osi jezdnych
1	2	3	4
Dwie osie			
12	13	190,00	210,00
13	14	250,00	580,00
14	15	580,00	850,00
15		850,00	1.650,00
Trzy osie			
12	17	190,00	400,00
17	19	400,00	700,00
19	21	700,00	1.050,00
21	23	1.050,00	1.400,00
23	25	1.400,00	1.900,00
25		1.400,00	1.900,00
Cztery osie i więcej			
12	25	800,00	800,00
25	27	1.150,00	1.650,00
27	29	1.650,00	2.400,00
29	31	1.650,00	2.600,00
31		1.650,00	2.600,00

3. od ciągnika siodłowego lub balastowego przystosowanego do używania łącznie z naczepą lub przyczepą o dopuszczalnej masie całkowitej zespołu pojazdów od 3,5 tony i poniżej 12 ton – **1.000,00 zł**

4. od ciągnika siodłowego lub balastowego przystosowanego do używania łącznie z naczepą lub przyczepą o dopuszczalnej masie całkowitej zespołu pojazdów równej lub wyższej niż 12 ton, stawki podatku są następujące:

### STAWKI PODATKOWE DLA POJAZDÓW OKREŚLONYCH W ART.8 PKT 4 USTAWY

Liczba osi i dopuszczalna masa całkowita zespołu pojazdów: Ciągnik siodłowy + naczepa, Ciągnik balastowy + przyczepa (w tonach)		Stawka podatku (w złotych)	
nie mniej niż	mniej niż	oś jezdna (osie jezdne) z zawieszeniem pneumatycznym lub zawieszeniem uznanym za równoważne	inne systemy zawieszenia osi jezdnych
1	2	3	4
Dwie osie			
12	18	120,00	120,00
18	25	510,00	720,00
25	31	720,00	1.250,00
31		1.400,00	2.200,00
Trzy osie i więcej			
12	40	1.360,00	1.700,00
40		1.800,00	2.500,00

5. od przyczepy lub naczepy, które łącznie z pojazdem silnikowym posiadają dopuszczalną masę całkowitą od 7 ton i poniżej 12 ton, z wyjątkiem związanych wyłącznie z działalnością rolniczą prowadzoną przez podatnika podatku rolnego – **860,00 zł**.

6. od przyczepy lub naczepy, które łącznie z pojazdem silnikowym posiadają dopuszczalną masę całkowitą równą lub wyższą niż 12 ton, z wyjątkiem związanych wyłącznie z działalnością rolniczą prowadzoną przez podatnika podatku rolnego, stawki podatku są następujące:

### STAWKI PODATKOWE DLA POJAZDÓW OKREŚLONYCH W ART. 8 PKT 6 USTAWY

Liczba osi i dopuszczalna masa całkowita zespołu pojazdów: naczepa/przyczepa + pojazd silnikowy (w tonach)		Stawka podatku (w złotych)	
nie mniej niż	mniej niż	oś jezdna (osie jezdne) z zawieszeniem pneumatycznym lub zawieszeniem uznanym za równoważne	inne systemy zawieszenia osi jezdnych
1	2	3	4
Jedna oś			
12	18	110,00	110,00
18	25	230,00	450,00
25		450,00	750,00
Dwie osie			
12	28	320,00	400,00
28	33	750,00	1.000,00
33	38	1.000,00	1.300,00
38		1.300,00	1.700,00
Trzy osie i więcej			
12	38	850,00	1.100,00
38		1.100,00	1.400,00

7. od autobusu, w zależności od liczby miejsc do siedzenia poza miejscem kierowcy:

a) mniejszej niż 22 miejsca **1.010,00 zł**,

b) równej lub wyższej niż 22 miejsca **1.270,00 zł**.

**IV. Podatek leśny** – stawka została ogłoszona przez Prezesa Głównego Urzędu Statystycznego i wynosi **42,7328 zł** za 1 hektar

# GMINNY OŚRODEK POMOCY SPOŁECZNEJ W MODLIBORZYCACH

## PODARUJ DZIECKU SWÓJ CZAS, A NIE TELEFON



Wiele razy można usłyszeć od osób starszych: „Kiedyś było lepiej!!! Nie było smartfonów, tabletów, komputerów, na podwórkach tętniło życie. Dzieci i młodzież spotykali się, jeździli na rowerach, w zimie na sankach. Teraz tylko telefony. Na dworze cicho i smutno czy to wiosna, lato, jesień czy zima”.

Niestety, taką sytuację zafundowaliśmy my rodzice, jako opiekunowie dzieci. Czy ktoś jest w stanie szczerze powiedzieć, że jego dziecko nie korzysta z technologii typu telefon, tablet, komputer? Czy są rodzice, którzy nie dali telefonu swojemu dziecku przynajmniej do 3 roku życia? W pełni świadoma mogę stwierdzić, że przez takie zachowania robimy wielką krzywdę naszym pociechom. Rodzice dają dzieciom telefon, aby mieć „chwilkę” dla siebie, aby dziecko się czymś zajęło, uspokoiło.

Nadmierne korzystanie z technologii przez dzieci poniżej 12 roku życia wpływa szkodliwie zarówno na rozwój ruchowy, jak i umysłowy. Narażenie mózgu na zwiększony dostęp do technologii elektronicznych okazało się mieć wpływ na zaburzenia uwagi, opóźnienie funkcji poznawczych, zaburzenia uczenia się, wzrost impulsywności i spadek zdolności samozachowawczych, np. napady złości, agresja. Używanie urządzeń elektronicznych ogranicza ruch dziecka, co może prowadzić do opóźnienia w rozwoju ruchowym, otyłość. Rozwój ruchowy ma duży związek z umiejętnością koncentrowania się.

Badania naukowe dowodzą, że dzieci do 2 roku życia nie powinny mieć kontaktu z telefonem, ponieważ ma to negatywny wpływ na ich rozwój. Zaburzony jest rozwój społeczny i emocjonalny, dziecko jest zamknięte w sobie, mowa nie rozwija się prawidłowo, pojawia się wczesna krótkowzroczność, zaburzony jest rozwój fizyczny – wady postawy, złe wykształtowana jest motoryka. Umysłowość dziecka cofa się, staje się ono agresywne, nie radzi sobie z emocjami, nie uczy się poznawać otaczającego świata.

Nadmierne korzystanie z telefonu może również doprowadzić do uzależnienia, tak samo silnego jak uzależnienie od środków psychoaktywnych.

Fonoholizm, czyli uzależnienie od telefonu, Internetu to zachowania charakteryzujące się utratą kontroli, nałogowego używania telefonu komórkowego. Takie zachowanie może prowadzić do społecznej izolacji oraz zaniedbywania różnych form aktywności społecznej, nauki, aktywnego wypoczynku, higieny osobistej oraz zdrowia. Fonoholik cały czas sprawdza, czy nie ma jakiegoś powiadomienia, a z różnych względów, nie mogą odebrać telefonu, czuje niepokój, rozdrażnienie, a nawet skłonny jest do agresji. Czynniki wpływające na to, że dzieci i młodzież nadużywają korzystania z mediów cyfrowych to między innymi: niekontrolowany czas poświęcony na korzystanie z Internetu, nieograniczony dostęp do Internetu, w szczególności w telefonie, brak zasad korzystania z mediów cyfrowych, nadaktywność na portalach społecznościowych, nuda, brak pasji, zainteresowań, brak edukacji cyfrowej ze strony rodziców, złe relacje z rodzicami. Jednak pamiętajmy o tym, że to nie media cyfrowe są złe. Złe lub dobre mogą być nasze nawyki w zakresie ich używania.

Jeżeli pojawił się problem, że nasze dziecko trudno odciągnąć od telefonu, tabletu, jako rodzice musimy uatrakcyjnić jego czas w taki sposób, aby jak najmniej mogło korzystać z urządzeń elektronicznych. Kontakt z naturą, przyrodą, aktywność fizyczna rozwija wiele zmysłów. Wycieczki, spacer, rozmowy ze swoimi dziećmi, wspólne gry i zabawy, czytanie bajek, (nie włączenie na smartfonie) zapewniają dzieciom radość, bliskość z rodzicami, bezpieczeństwo. Ważna jest konsekwencja, przestrzeganie ustalonego czasu korzystania przez dziecko z tego typu technologii. Dzieci obserwują swoich rodziców, więc jeżeli od dziecka wymagamy przestrzegania zasad, sami musimy się do nich podporządkować.

My, jako rodzice, chcemy dla swoich dzieci jak najlepiej, chcemy aby prawidłowo się rozwijały, dobrze się uczyły, miały dobre kontakty z rówieśnikami itp. więc: „Podarujemy dziecku swój czas, a nie telefon”.

Zespół Interdyscyplinarny ds. Przeciwdziałania  
Przemocy w Rodzinie  
Pedagog z Zespołu Szkół w Modliborzycach  
Emilia Łukasik

## MILCZENIE NIE ZAWSZE JEST ZŁOTEM

Program Ostonowy „Wspieranie Jednostek Samorządu  
Terytorialnego w Tworzeniu Systemu Przeciwdziałania Przemocy  
w Rodzinie” Edycja 2019 projekt „Milczenie nie zawsze jest złotem”

„Milczenie nie zawsze jest złotem” to projekt realizowany przez Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w Modliborzycach w ramach Programu Ostonowego „Wspieranie Jednostek Samorządu Terytorialnego

w Tworzeniu Systemu Przeciwdziałania Przemocy w Rodzinie”. Celem projektu było uwrażliwienie seniorów na problem przemocy w rodzinie, uczulanie na trudne sytuacje nie tylko we własnym domu, ale też w swoim środowisku oraz przekazanie wiedzy, jak można sobie z takimi problemami radzić i gdzie można zwrócić się o pomoc.



Dla tych celów został utworzony Punkt Poradnictwa Specjalistycznego i od czerwca do listopada seniorzy spotykali się z prawnikiem i psychologiem. Łącznie były to 42 godziny indywidualnych rozmów i porad. Kolejne 48 godzin to były spotkania grupowe, których celem była wymiana uwag, wiedzy, doświadczeń, ale też integracja środowiska seniorów.



Uczestnicy projektu korzystali też z masażów relaksacyjnych – odbarczanie stresu. W ramach programu byli też na trzydniowej wycieczce w Zakopanem. Udział w projekcie był bezpłatny.

28 listopada 2019r. w Lokalnym Centrum Kultury w Wierchowiskach Pierwszych odbyła się konferencja podsumowująca kilkumiesięczną pracę. Wśród zaproszonych znaleźli się nie tylko seniorzy – beneficjenci projektu, ale też członkowie Zespołu Interdyscyplinarnego oraz prelegenci.

O „Zjawisku przemocy wobec osób starszych i niepełnosprawnych oraz sposobach zapobiegania sytuacjom zagrożenia”



mówiła policjantka Faustyna Łazur, „Prawa i obowiązki wobec osób starszych i niepełnosprawnych” przedstawiła prawnik Agnieszka Siekierska – Misiak. Pielęgniarka Maria Kinik omówiła problem „Stres a ciało” a psycholog Agnieszka Iglińska - Puła mówiła o „Potrzebach osób starszych”. Kierownik Ośrodka Pomocy Społecznej

w Gościeradowie, pani Anna Łuba mówiąc o „Aktywni dla siebie, aktywni dla innych” zaprezentowała działalność prowadzonej przez siebie placówki.

Na zakończenie oficjalnej części spotkania burmistrz Modliborzyc Witold Kowal podziękował kierownik Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej pani Bożenie Skowrońskiej za świetną realizację projektu, zwrócił uwagę jak wiele osób mogło z niego korzystać, jak wiele korzyści przynosi. Złożył także życzenia z okazji niedawnego Dnia Seniora. Wszyscy uczestnicy spotkania otrzymali od organizatorów drobne prezenty.

Po zakończeniu oficjalnej części konferencji wszyscy uczestnicy spotkania zostali zaproszeni na biesiadę andrzejkową. Było smaczne jedzonko, tańce i wspólne śpiewanie.

Foto, tekst: Iwona Mańka



## Z ŻYCIA DZIENNEGO DOMU SENIOR+

### BAL ANDRZEJKOWY

27 listopada 2019r w Dziennym Domu Senior+ w Modliborzycach był Bal Andrzejkowy. Do wspólnej zabawy zaproszono zaprzyjaźniony Dom Opieki Diennej w Maziarni na czele z panią kierownik Anetą Dul. Oba domy współpracują ze sobą już od dłuższego czasu wspólnie realizując różne projekty np. „Żyjcie aktywnie, zdrowo i z pasją” czy „W duchu historii i tradycji”.



Wspólnie przygotowali też własne kalendarze na 2020r w którym znalazły się zdjęcia z różnych imprez i aktywności.

Zabawę andrzejkową samodzielnie przygotowali seniorzy z Modliborzyc. Sami przygotowali przepyszne potrawy, ciasta, gorące dania. Jak mówi dyrektor Domu Opieki Senior+ z Modliborzyc, pani Anna Świeca „zawsze wszystkie posiłki przygotowujemy sami. Sprawiedliwie dzielimy się obowiązkami, wspólnie kroimy, mieszamy, smażymy, staramy się, że posiłki były świeże i smaczne. To dobrze, bo także dzięki temu w naszym domu panuje ciepła, rodzinna atmosfera. Cieszy mnie, kiedy widzę, że dla wielu moich seniorów nasza placówka to ich drugi dom, to jest fajne.”

Ale zabawa andrzejkowa to nie tylko smaczne posiłki. Były tańce, wspólne śpiewanie, konkursy i andrzejkowe wróżby. Patrząc na świetnie bawiących się seniorów, ludzi 60+, 70+, 80+ nabiera się przekonania, że wieku nie mierzy się metryką, że mamy tyle lat na ile się czujemy. Seniorom gratulujemy poczucia humoru, zapału i radości życia no i oczywiście umiejętności kulinarnych, przygotowane przez Was potrawy były przepyszne.

Krótkie filmiki z tego spotkania znajdziecie Państwo na naszym facebooku Modliborzycy-miasto i gmina oraz na Instagramie Modliborzycy\_miasto\_i\_gmina\_

foto, teks: Iwona Mańka

## IV CHARYTATYWNY BIEG MIKOŁAJKOWY



Już po raz czwarty Modliborzycy pomagali przez bieganie. 8 grudnia 2019r. na rynku Modliborzyc zebrał się biegacze, uprawiający normic walking, amatorzy i profesjonalści, młodszy i starsi, po prostu wszyscy, którzy poprzez swoją aktywność sportową, zbieranie do puszek lub kibicowanie chcieli wesprzeć cel IV Charytatywnego Biegu Mikołajkowego czyli pomoc w rehabilitacji Kamila, mieszkanka gminy Modliborzycy.

Organizatorami biegu byli: Gminny Uczniowski Klub Sportowy Modliborzyc, Ochotnicza Straż Pożarna z Modliborzyc i Urząd Miejski w Modliborzycach. Prace nad organizacją zaczęły się już około dwa miesiące wcześniej. Wytyczenie trasy biegu, uzgodnienia z policją, strażą, pogotowiem, zgłoszenia, formalności, szukanie sponsorów, wszystko to zajmuje dużo czasu i energii, ale dla takiego sukcesu było warto! Z roku na rok Charytatywny Bieg Mikołajkowy się „rozsztala”. Dołączają kolejni sponsorzy, wystawcy, uczestnicy. Mądra idea „pomaganie przez bieganie” znajduje coraz większe grono zwolenników. Nie bez znaczenia jest też charyzma głównych organizatorów, Tomasza Taradysia i Grzegorza Nieboraka. W tym roku, tak jak w poprzednich latach, pięciokilometrową trasę wytyczyli i w trakcie biegu zabezpieczali strażacy z OSP: Modliborzycy, Wierchowisk Pierwszych, Dąbia, Stojeszyna i Wolicy Drugiej, łącznie około 40 strażaków – ochotników.

W tegorocznym biegu powiększyła się też liczba sponsorów, fundatorów nagród, którym jeszcze raz, w imieniu organizatorów, serdecznie dziękujemy. Byli to STP Mariusz Ludian, który ufundował smycze i tysiąc zł nagrody dla zwycięzców. Finansowo imprezę wsparli także: Stowarzyszenie Aktywizacji Społecznej i GUKS Modliborzycy, Trymf ze Stalowej Woli ufundował puchary, Salon Fryzjerski Aldony Wieczorek - kosmetyki, firma Glov - kosmetyki, sklepy Gardenia i Pszczółka - talony, Pizzeria Familiada-kupony na pizzę, Majewscy Agro Serwis - nagrody dla dzieci, Promessa - nagrody dla dzieci, Golax - nagroda rzeczowa, Manilash Studio Urody Beata Pajuro - dwa kupony na usługi w studio, karnety na siłownię ufundowały Active i Get Gym. Firma X-light Przemysław Kołtyś zrobiła plakaty, dyplomy dla uczestników biegu oraz film z drona. Film z imprezy przygotował również Video Action Marcin Kasprzyk, możecie Państwo go zobaczyć na kanale YouTube. Kolejna firma-sponsor to Usługi Projektowe Michał Wołoszynek, który za darmo zrobił tymczasowy projekt organizacji ruchu. Młodzieżowa Rada Miejska z Modliborzyc pomagała w pakowaniu pakietów startowych i zbierała pieniądze do puszek.

Na szczególną uwagę zasługuje inicjatywa Koła Gospodyń Wiejskich „Wysokie Obcasy” z Modliborzyc, które w swoim namiocie częstowały pysznymi, własnoręcznie zrobionymi wypiekami, gorącą kawą, herbatą i grochówką ufundowaną przez „Dwór Sanna” z Wierchowisk. Amatorzy słodkich wypieków chętnie wrzucali pieniądze do słoika i tym samym mocno się zwiększyła pula zebrana dla Kamila.

Pogoda dopisała, humory też i na strat stanęła rekordowa liczba uczestników, łącznie około 250 osób. Szczególnie raduje fakt, że bardzo dużą grupę uczestników stanowiły dzieci. Sam klub Judo Team z Modliborzyc wystawił 50-osobową reprezentację.

Sportowa rywalizacja przyswiecała wszystkim, ale - jak to przy dobrej zabawie bywa - jedni uczestnicy walczyli o pierwsze miejsca, a inni o ostatnie, tu też walka była do końca. Dodatkową konkurencją był wybór najciekawszego stroju mikołajkowego. Zwyciężyła w niej Elżbieta Misiak ze Stalowej Woli. Ale dla sportowców najważniejsze są wyniki. Profesjonalny pomiaru czasu był możliwy dzięki firmie „Time2Go”, za której usługi zapłacił Urząd Miejski w Modliborzycach.

I tak, w biegu, w kategorii kobiet zwyciężyła Agnieszka Gieruń z Wrocławia, drugie miejsce zajęła Agnieszka Strzałka ze Stalowowolskiego Klubu Biegacza a trzecie miejsce Agnieszka Przytuła z miejscowości Biała Pierwsza. Wśród mężczyzn w biegu na 5 km zwyciężył Andrzej Starzyński z Końskowoli, drugie miejsce zajął Michał Biały z Krańska a trzecie Marcin Nowak ze Stalowej Woli. W nordic walking wśród kobiet pierwsze miejsce zajęła Elżbieta Blajer z Rzeszowa, drugie Barbara Woć z Lublina a trzecie Małgorzata Kwaśna z miejscowości Borki. Wśród mężczyzn pierwsze miejsce zajął Stanisław Młynarski z Zarzeczka koło Niska, drugie miejsce Marcin Jargi z Janowa Lubelskiego a trzecie Tomasz Kwaśny z miejscowości Borki.

Organizatorzy zadbałi też o miejscowych sportowców i nagrodzili mieszkańców gminy Modliborzyc w poszczególnych kategoriach. Bieg kobiet w tej kategorii wygrała Ewa Łoszak z Michałówki, drugie miejsce przypadło Marioli Krzysztoń z Modliborzyc a trzecie Kindze Sudół z Wierchowisk. Wśród mężczyzn najlepsze wyniki osiągnęli kolejno: Karol Gąbka, Piotr Biżek i Konrad Skrzypek. W nordic walking wśród kobiet wygrały: Zofia Małek ze Stojeszyna, Edyta Hajzer-Tes z Majdanu i Edyta Urban ze Stojeszyna. Wśród mężczyzn kolejne miejsca przypadły: Wojciechowi Pietroniowi ze Słupia, pierwsze miejsce, Szymonowi Bańce z Modliborzyc, drugie miejsce i trzecie miejsce zajął Mariusz Tes z Majdanu. Wszystkim uczestnikom serdecznie gratulujemy, tym, którzy stanęli na podium i tym, którzy z uśmiechem i determinacją walczyli o ostatnie miejsce, tym, którym sił wystarczyło na jedno okrążenie i tym, którzy wszystkich dopingowali. Bo wszyscy byliśmy tam po to, żeby pomagać.

IV Charytatywny Bieg Mikołajkowy w Modliborzycach zebrał na rehabilitację Kamila aż **9276,50 zł**. Brawo Wy, bo to również jest rekordowa kwota. Odnieśliśmy wspólnie wielki sukces, zaraziliśmy sportową pasją wielu ludzi, poprzez sport pomogliśmy Kamilowi, pokazaliśmy, że małe społeczności potrafią zrobić wielkie rzeczy, że chcą do móc. Jesteśmy przekonani, że ta impreza zagości na stałe w kalendarzu gminy Modliborzycy, więc do zobaczenia za rok.

Foto: Katarzyna Pyć, tekst: Iwona Mańka

## WYDARZYŁO SIĘ W BIBLIOTECE...

### NOC W BIBLIOTECE

Biblioteka u Kazimierza w Modliborzycach po raz czwarty włączyła się w ogólnopolską akcję "Noc w bibliotece". Swoich gości zaprosiła w sobotę 5 października 2019 r., a tegoroczne obchody odbywały się pod hasłem "Znajdźmy wspólny język".



Z zaproszenia miejscowej księżniczki skorzystało kilkanaścioro dzieci, z których większość miała od 6 do 11 lat. Wszyscy przez kilka godzin brali udział w warsztatach i zabawach, które zakończyło kino rodzinne z popcornem.

Najpierw dzieci w parach rysowały wymyślone, bądź znane z literatury postaci, a do rysunków układały własne historyjki. Efekty wspólnej pracy autorzy prezentowali publicznie, wykazując się przy tym dużym zaangażowaniem i kreatywnością. Swoją wiedzę i znajomość książek uczestnicy akcji mogli wykorzystać podczas zabawy w kalambury, które dostarczyły czytelnikom sporo emocji i radości.

Ciekawym doświadczeniem dla dzieci był również udział w specjalnej sesji fotograficznej, której efektem były zdjęcia w formie obrazkowej, stylizowanej na postaci z komiksów.

Sobotnie spotkanie w Bibliotece u Kazimierza zakończyło wspólne oglądanie filmu "Ptyś i Bill", a dopełnieniem obchodów był poczęstunek i małe upominki dla uczestników akcji.

W. Sierociuk

### 70 LAT MINĘŁO JAK JEDEN DZIEŃ...

Księżnica w Modliborzycach rozpoczęła swoją działalność w 1949 roku. Zmieniały się miejsca, w których funkcjonowała, pracownicy, księgozbiór i oczywiście zakres działań. Dziś do biblioteki nie przychodzi się tylko aby wypożyczyć książki. Każdy, bez względu na wiek, znajdzie tu coś dla siebie. 23 października 2019 r. Biblioteka u Kazimierza w Modliborzycach świętowała piękny jubileusz 70-lecia istnienia.

Tego dnia spotkali się przyjaciele biblioteki, czytelnicy, księża, przedstawiciele władz powiatowych i samorządowych, rady miejskiej, a także przedstawiciele Biblioteki Wojewódzkiej w Lublinie, bibliotek gmin powiatu janowskiego, bibliotek szkolnych i placówek oświatowych w gminie oraz przedstawiciele instytucji współpracujących z naszą biblioteką.

Uroczystość rozpoczął występ Chóru Parafialnego z Modliborzyc pod batutą Piotra Pielaszkiwicza. Następnie głos zabrała



Wanda Trójczak – dyrektor MGBP, która powitała gości i powiedziała kilka ciepłych słów pod adresem pracowników, czytelników, partnerów biblioteki oraz współorganizatorów spotkania. Kolejnym punktem programu była prezentacja multimedialna, przedstawiająca historię biblioteki oraz jej działalność.

Następnie z krótkim monologiem na podstawie prozy Jeroen Van Haele wystąpiła nasza czytelniczka, studentka II roku Animacji Kultury - Karolina Kowal.

W kolejnej części uroczystości zebrani goście przekazali na ręce pani dyrektor życzenia, gratulacje oraz wyrazy



uznania za osiągnięcia w zakresie upowszechniania książki i czytelnictwa. Głos zabrali między innymi: Burmistrz Modliborzyc – Witold Kowalik, Przewodniczący Rady Miejskiej w Modliborzycach – Adam Kapusta, Dyrektor Wojewódzkiej Biblioteki Publicznej im. H. Łopacińskiego



w Lublinie – Grzegorz Figiel, Starosta Powiatu Janowskiego – Michał Komacki, przedstawiciele szkół z terenu gminy Modliborzycy...

Na zakończenie uroczystości goście zostali zaproszeni na jubileuszowy tort i poczęstunek.

Wszystkim uczestnikom jubileuszu chcielibyśmy serdecznie podziękować za przybycie oraz życzyć Wam, i sobie, biblioteki, bez względu w jakiej będzie formie i miejscu, aby przez następne 70 lat była miejscem, w którym będą się Państwo czuli dobrze, z którego będą Państwo korzystać bez ograniczeń, i z którego będą Państwo dumni i będą czerpać ogromną, niekłamną radość.

K.Pyć

### SPOTKANIE AUTORSKIE ZE ZDZISŁAWEM SAŁDANEM

Jak doszło do wydania książki? Jak powstawała najnowsza powieść autora? Skąd pomysł na fabułę i postacie głównych bohaterów? Czy autor ma już plany na kolejną powieść? – na te i wiele innych pytań uzyskaliśmy odpowiedź uczestnicząc w spotkaniu autorskim 14 listopada 2019 r. w Bibliotece u Kazimierza, promującym wydanie powieści „Trzecia ucieczka” janowskiego lekarza Zdzisława Sałdana - specjalizującego się w pediatrii, pełniącego funkcję ordynatora szpitalnego oddziału ratunkowego.



„Trzecia ucieczka” to druga powieść Zdzisława Sałdana. Pierwsza nosiła tytuł „Zawrócić” i została wydana w 2014 roku. W jednej i drugiej powieści występują te same postaci. Autor opisuje ich losy po około dziesięciu latach. Jednak, jak sam podkreśla, jedną i drugą powieść można bez problemów czytać niezależnie.

Obie powieści to ciepły i gorzki zarazem obraz współczesnej polskiej prowincji, napisany z humorem, a momentami z nutą groteski.

Podczas spotkania Zdzisław Sałdan zaprezentował również swoje wiersze, które podobnie jak powieść pełne są poczucia humoru.

K.Pyć

## DYSKUSYJNY KLUB KSIĄŻKI DLA DZIECI W BIBLIOTECE U KAZIMIERZA

W sobotę 30 listopada 2019 roku odbyło się pierwsze spotkanie Dyskusyjnego Klubu Książki dla dzieci w Bibliotece u Kazimierza w Modliborzycach.

Klubowiczki poznały ideę funkcjonowania DKK oraz zasady spotkań klubu. Po przełamaniu pierwszych lodów rozmawialiśmy o książkach, które ostatnio czytały. Popularnością wśród klubowiczek cieszy się seria z Hanią Humorek Megan McDonald oraz „Emi i Tajny Klub Superdziewczyn” Agnieszki Mielech. Wśród przygotowanych propozycji książkowych największą uwagę przykuł komiks „Królewskie życie królów” Małgorzaty Strękowskiej – Zaremby oraz „Mali bohaterowie. Dzieci, które zmieniły świat” Artura Maciaka. Myślę, że będą to lektury do dyskusji na



najbliższe spotkania klubu. Padła również propozycja, żeby nasz klub miał swoją nazwę, więc wszyscy intensywnie nad nią myśleliśmy ...

Wszystkie klubowiczki (na razie są to same dziewczynki, ale mamy nadzieję, że to się zmieni) otrzymały notesy z logo DKK oraz długopisy, aby mogły zapisywać swoje refleksje na temat przeczytanych książek, a w niedługim czasie również napisać swoje pierwsze recenzje. Spotkania DKK to doskonała okazja, by rozmawiać o literaturze, i nie tylko, w miłym gronie i przyjaznej atmosferze. Jeżeli lubisz spędzać wolny czas przy książkach i lubisz o nich rozmawiać, to spotkania klubu są właśnie dla Ciebie.

Serdecznie zapraszamy wszystkie chętne dzieci. Spotkania klubu odbywać się będą raz w miesiącu w Bibliotece u Kazimierza w Modliborzycach. Informacje o spotkaniach Dyskusyjnego Klubu Książki dla dzieci zamieszczone będą na stronie internetowej <http://bibliotekaukazimierza.pl/> oraz na oficjalnym fanpage'u biblioteki na Facebooku.

Marta Frączek, Katarzyna Pyc  
foto. arch MGBP M-ce

## FILIA W STOJESZYNIE PIERWSZYM OZDÓB CHOINKOWYCH CZAS...

Dawną polską tradycją było przystrajanie choinki ozdobami robionymi w domu, a nie kupowanymi w sklepach. Były to orzechy owinięte w tzw. „pazłotko”, papierowe łańcuchy, papierowe aniołki i inne ozdoby.

W Filii Bibliotecznej w Stojeszynie Pierwszym już od prawie roku pasjonatki rękodziela spotykają się regularnie na warsztatach kreatywnych pod hasłem „Robótki w Bibliotece”, które prowadzi pani Halina Lipińska – pomysłodawczyni klubu, pełna pasji, pomysłów, zaangażowania i energii mieszkanka Stojeszyna Drugiego.

W dniach 28 i 29 listopada 2019 r. panie zaczęły przygotowania do świąt Bożego Narodzenia – w naszej bibliotece odbyły się zajęcia rękodzielnicze. Były one bardzo ciekawe, inspirujące, a przede wszystkim praktyczne. Uczestniczki nauczyły się nowej metody robienia bombek w miłej i wesołej atmosferze, gdzie mogły podzielić się swoimi spostrzeżeniami i doświadczeniami. Spotkanie zaowocowało powstaniem wielu przepięknych bombek choinkowych – za co serdecznie dziękujemy pani Halinie Lipińskiej.



„Robótki w Bibliotece”. To propozycja dla dorosłych kobiet, zainteresowanych rękodzielnictwem, rozwijaniem swoich pasji i realizacją twórczych projektów.

Do udziału w klubie rękodziela zapraszamy wszystkie osoby zainteresowane rękodzielnictwem, a także tych, którzy chcą pokazać swoje prace i umiejętności.

foto, tekst: Alfreda Gierlach

## ŻYJMY WIELOKROTNIE, CZYLI O WSPÓLNYM CZYTANIU Z DZIEĆMI

Jestem zafascynowana Markiem Kamińskim. Kiedy zdobywał bieguny Ziemi miałam zaledwie kilka lat i nie chodziłam jeszcze do szkoły. Jednak w telewizji, która patronowała jednej z wypraw, mogłam zobaczyć postawnego człowieka, który ubrany w czerwony strój z trudem przemierza śnieżne równiny, ciągnąc za sobą ciężkie sanki z niezbędnym wyposażeniem. Ponad dwadzieścia lat później dowiedziałam się, że nigdy nie mogłabym oglądać tego wielkiego wyczynu i być może nigdy by do niego nie doszło, gdyby nie pasja czytania książek u wybitnego podróżnika. Jak pisze w swojej najnowszej książce „Wyprawa” (wyd. WAM, Kraków 2019), to właśnie książki zaszczepiły w nim ciekawość świata i miłość do podróży – „Często jestem pytany, kto wskazał mi drogę, poprowadził za rękę. Mnie akurat nikt nie prowadził, robili to lektury” (s. 229). Nie tylko Marek Kamiński, ale również inni wielcy ludzie tego świata wskazują na książki jako czynnik ich rozwoju, motywacji do stawania się coraz lepszymi w swoich dziedzinach.

Kiedy więc zacząć czytanie książek? Czy podsuwać je naszym dzieciom dopiero wtedy, kiedy same nauczą się czytać? Myślę, że wtedy może być już za późno. Im wcześniej zaczniemy, tym lepiej. Pierwsze historie można czytać już do brzucha przyszłej mamy. Naukowcy podkreślają, że oczywiście nie treść tego, co czytamy jest ważna, bo przecież maleństwa nie rozumieją, co do nich mówimy, ale sam fakt, że słyszą nasz głos. Poprzez czytanie zaczynamy budować więź między nami a naszym dzieckiem. Maluch poprzez głos rozpoznaje emocje. Już od szóstego miesiąca ciąży nasze dzieci słyszą!

Pamiętam, że kiedy oczekiwałam na narodziny mojego najstarszego syna, razem z mężem kupiliśmy książkę – „Nasze polskie bajki”. Przyszły tata, przejęty swoją rolą, z wielkim zaangażowaniem czytał do mojego powiększającego się brzucha legendy o wawelskim smoku, Piaście i Popielu czy Warsie i Sawie. Dziś Dawid ma 5 lat i jedną z jego ulubionych legend jest właśnie opowieść o krwiożerczym krakowskim smoku. Czy to dzięki temu, że słyszał ją jeszcze zanim przyszedł na świat? Nie wiem, ale faktem jest, że książki zawsze go interesowały. Najpierw krótkie wierszyki Brzechwy i Tuwima, a teraz dłuższe historie m.in. o Przygodach Jeżyka spod jabłoni Alicji Ungeheuer-Gołąb czy Kapeluszu Pani Wrony Danuty Parlak. Kiedy mój syn miał rok, pokochał książkę, gdzie na rysunku był traktor i jajko. Takie zwykłe kurze jajo. I wtedy obok mama i baba pojawiło się kolejne słowo – jajo. Książkę o niebieskim traktorku, który zgubił nakrętkę we wtorek oraz Traktor Tadka z serii Mały chłopiec znam na pamięć.

Poprzez te przykłady chcę pokazać, jak wielką rolę już we wczesnym dzieciństwie ma wspólne czytanie czy po prostu czytanie dzieciom. Książki intensywnie wspomagają rozwój mowy. Na tym polu prym wiodzie cała seria książeczek o Puciu Marty Galewskiej-Kustry. Moja trzyletnia córka bardzo lubi powtarzać poszczególne wyrazy znajdujące się w książce, a tak wspaniale wyeksponowane przez autorkę i wydawnictwo. Kolejnym numerem jeden na liście obowiązkowych lektur dla dzieci w wieku przedszkolnym jest niezastąpiona „Kicia Kocia” Anity Głowińskiej. Książka ta wspiera emocje dziecka, pomaga w przewyciężaniu trudnych momentów w życiu. Znam nawet chłopca, dla którego Kicia Kocia stała się najlepszą przyjaciółką i w rękę z książeczką z bogatej serii o rezolutnej kotce codziennie maszeruje do przedszkola.

Codziennie czytanie książek pomaga w wyciszeniu się dzieci szczególnie przed snem. Umożliwia wprowadzenie ustalonego rytmu dnia, uczy uważności i zmusza, aby dziecko się koncentrowało. Codzienna lektura poszerza wiedzę, rozwija kompetencje językowe i jak wskazują eksperci – uczucia wyższe. Dzięki czytaniu dziecięca wyobraźnia może osiągać szczyty, o czym niejeden rodzic przekonuje się na własnej skórze.

Nasze biblioteki wypełnione są mądrymi, a do tego pięknie wydanymi książeczkami dla dzieci. Wystarczy odwiedzić jedną z nich, aby przystąpić do projektu przeznaczonego dla dzieci w wieku 3-6 lat MAŁA KSIĄŻKA-WIELKI CZŁOWIEK. Aby to zrobić wystarczy zapisać dziecko do biblioteki, wypożyczyć książkę i odebrać Wyprawę Czytelniczą, a w niej Pierwsze Czytanki dla... oraz Karta Małego Czytelnika. Za każdą wizytę w bibliotece i wypożyczenie książki dziecko dostanie jedną naklejkę, którą będzie mogło nakleić w odpowiednie miejsce na karcie. Po zebraniu 10 takich znaczków mały czytelnik otrzyma imienny dyplom. Jest to nagroda za dotychczasową przygodę z czytelnictwem oraz zachęta do jej kontynuowania.

Nasza Filia Biblioteczna w Stojeszynie Pierwszym również przyłączyła się do projektu MAŁA KSIĄŻKA-WIELKI CZŁOWIEK. Zachęcamy wszystkie przedszkolaki wraz z rodzicami do odwiedzenia biblioteki i odebrania wspaniałej wyprawki.

Każdy rodzic chce podarować swojemu dziecku wszystko co najpiękniejsze, a cytując Józefa Czechowicza możemy dać naszym pociechom przynajmniej jeszcze jedno życie: „Kto czyta – żyje wielokrotnie”, kto zaś z książkami obcować nie chce, na jeden żywot jest skazany. Wystarczy bardzo niewiele, aby te słowa stały się rzeczywistością.

Monika Hapak-Bielecka Dyskusyjny Klub Książki  
dla dorosłych w Stojeszynie Pierwszym

## FILIA W WOLICY PIERWSZEJ

Tak jak co roku, naszą Bibliotekę w porze jesiennej odwiedził Pluszowy Miś, który bawił się z dziećmi i czytał książeczkę pt. „Miś Uszatek”. W organizację spotkania włączyła się pani sołtys Wolicy Drugiej Danuta Kolasa, a także Pani z Dyskusyjnego Klubu Książki Joanna Gaska, za co serdecznie dziękujemy.



Cały rok byliśmy bardzo grzeczni i Bibliotekę odwiedził św. Mikołaj



Jadwiga Piech  
foto. arch. biblioteki

## KULTURA

### ZESPOŁY LUDOWE

12 października 2019 r. Gminny Ośrodek Kultury w Potoku Wielkim organizował kolejną edycję Międzypowiatowego Przeglądu Twórczości Lokalnej. Wśród występujących znalazły się również zespoły z naszej gminy; Zespół Śpiewaczy z GOK Modliborzycze, zespół „Facelia” z Wierzchowisk oraz Kapela Mazurów z Michałówki.



ZESPÓŁ „FACELIA”  
foto. GOK POTOK WIELKI



ZESPÓŁ ŚPIEWACZY GOK MODLIBORZYCZE  
foto. GOK POTOK WIELKI



KAPELA MAZURÓW  
foto. GOK POTOK WIELKI

### PIOSENKI JANA WOJDAKA W MODLIBORZYCACH

Niemal 120 młodych wokalistów z województw: lubelskiego, podkarpackiego i świętokrzyskiego, w czterech kategoriach wiekowych, wystąpiło w Modliborzycach podczas regionalnych eliminacji 20. Ogólnopolskiego Festiwalu Dzieci i Młodzieży „Piosenki Jana Wojdaka”. Festiwal jubileuszowy, więc i u nas było wyjątkowo; po raz pierwszy w historii festiwalu zdarzyło się, że eliminacje w tym samym ośrodku odbyły się dwukrotnie. O zainteresowaniu występem w Modliborzycach (i oczywiście samym festiwalem) niech świadczy fakt, że pierwsze zgłoszenia zaczęły się pojawiać już pod koniec sierpnia. 20 lat festiwalu to





również ogrom materiału muzycznego (ponad 20 płyt) z piosenkami dla dzieci i młodzieży autorstwa Jana Wojdaka i jego przyjaciół. Twórca festiwalu; muzyk i kompozytor, Kawaler Orderu Uśmiechu, nagrodzony za pracę na rzecz dzieci – Jan Wojdak, jak co roku od 7 lat, pojawił się w Modliborzycach. Wraz z pozostałymi jurorami; Małgorzatą Janiszewską – redaktorką muzyczną Radia Kielce i Rafałem Rzeźnikiewiczem – muzykiem i kompozytorem z Tarnowa, oceniali



pracowicie występy młodych artystów w dwie kolejne niedziele; 20 i 27 października. Nasze eliminacje patronatem medialnym objęli: Radio Lublin i TVP Lublin. Relacja z pierwszego dnia eliminacji pojawiła się w Panoramicie Lubelskiej, natomiast 31 października, w programie „Zwykle-Niezwykle”, na antenie TVP3 został zaprezentowany dłuższy materiał z przelutych w ostatnią niedzielę października. O wysokim poziomie wykonawczym świadczy liczba nominacji do krakowskiego finału – aż 37; prawie 1/3 występujących na scenie Nowohuckiego Centrum Kultury w dniach 9 – 10 listopada. Wśród finalistek tegorocznego festiwalu znalazły się jak zwykle nasze reprezentantki; Alicja Wąsek oraz duet „Tola i Sola” z Modliborzyc, Amelia Roman z Dąbia i oczywiście Ewelina Gąska. Ewelina „wyspiewała” III miejsce w najstarszej kategorii wiekowej.

Kilka dni później na Wojewódzkim Konkursie Piosenki „Jesienne Nutki” w Lublinie, Ala Wąsek zdobyła wyróżnienie a duet „Tola i Sola” (dwie Aleksandry; Taradyś i Surowska) – III nagrodę „Brązowego kasztana” w najmłodszej kategorii wiekowej. Gratulujemy.

### MIKOŁAJKOWY KONKURS PIOSENKI

Na IX Mikołajkowym Konkursie Piosenki, który zorganizowaliśmy 5 grudnia 2019 r., wystąpiło 62 młodych artystów z gminnych szkół i przedszkoli.

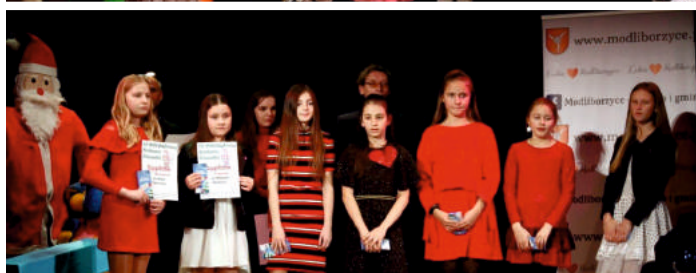
W najmłodszej kategorii (przedszkolaki) I miejsce zajęła Amelia Roman, II miejsce – (eq aequo) Hanna Powęska oraz duet Malwina Suska i Amelia Roman, III miejsce – Oliwia Podymyska. Wyróżniono Oliwię Dziewę i Katarzynę Lewandowską.

W kategorii klas I-III, decyzją komisji I miejsce zajęły (eq aequo) Łucja Pietroń i Julia Dziewa, II miejsce – (eq aequo) Helena Kamińska

i Maria Ziółkowska, III miejsce – (eq aequo) Błażej Najs oraz duet Lena Żołynia i Aleksandra Biała.

W kategorii III (klasy IV-VI) I miejsce zajęła Wiktoria Suchora, II miejsce – Łucja Lenart, III miejsce – Kinga Spryszak. W najstarszej kategorii wiekowej (klasy VII-VIII) I miejsce zajęła Aneta Luks, II miejsce – Jagoda Lenart, III miejsce – Milena Suchora.

Występy oceniali instruktorzy muzyki: Karolina Kozik – GOK w Batorzu, Aleksander Krzos – Janowski Ośrodek Kultury i Robert Ptasznik – GOK w Potoku Wielkim.



A. Rząd  
foto. arch. GOK

Gminny Ośrodek Kultury Modliborzycach  
zaprasza na:



**XXII Międzypowiatowy  
Przegląd Tradycyjnych  
Kolęd i Pastoralek**

**19 stycznia 2020r. o godz. 11.00**  
- sala widowiskowa GOK

**WIATR W ŻAGLE**

**28**  
2020 FINAŁ

12.01.2020

**DLA DZIECIĘCEJ MEDYCYNY ZABIEGOWEJ**

Jak zwykle 20 stycznia 2020  
Modliborzycy grają w Wielkiej Orkiestrze.  
Od godz. 15-tej zapraszamy  
na występy i koncerty do GOK-u

Rodzina Kamila bardzo serdecznie  
dziękuje wszystkim, którzy  
swoimi datkami wsparli rehabilitację chłopca.  
Biegaczom, chodzącym, kibicom,  
starszym i młodszym, wszystkim, którzy w tę  
charytatywną akcję się włączyli,  
jesteście wielcy.  
Nie ma słów, które wyraziłyby naszą  
wdzięczność więc powiemy po prostu,  
**DZIĘKUJEMY!**

## 23 JESIENNY KONKURS RECYTATORSKI

6 listopada 2019 r. w Gminnym Ośrodku Kultury w Modliborzycach odbyły się gminne eliminacje 23. Jesiennego Konkursu Recytatorskiego. Jak tłumaczy organizatorzy, „tegoroczny temat „Pamiętajcie o ogrodach” odsyła do świata przyrody, w całej jego urodzie i różnorodności. Wobec nieodwracalnych zmian grożących katastrofą ekologiczną, rośnie świadomość, że „w żar epoki nie użyczy nam chłodu żaden schron, żaden beton”.

„Jednocześnie, organizatorzy zachęcają do poszukiwania utworów poetyckich i prozatorskich nie koniecznie dosłownie nawiązujących do złożoności i wieloznaczności natury. Ogród w literaturze ma wiele odniesień”.

W eliminacjach w Modliborzycach wzięło udział 32 uczniów w trzech kategoriach wiekowych z trzech szkół z gminy Modliborzycy. Uczestnicy zaprezentowali szeroki repertuar tekstów. Jury konkursowe w składzie: Matylda Michałek – instruktor z Janowskiego Ośrodka Kultury, Piotr Rogoża – radny Powiatu Janowskiego i Iwona Mańka – Urząd Miejski w Modliborzycach, po wysłuchaniu prezentacji postanowiło nominować do eliminacji powiatowych następujących uczniów:



### W kategorii klas I-III:

- Amelia Lenart – Zespół Szkół w Modliborzycach
- Maja Breś – Zespół Szkół w Modliborzycach
- Weronika Studzińska – Zespół Szkół w Modliborzycach
- Emilia Dziewa – Zespół Placówek Oświatowych w Stojeszynie Pierwszym
- Maria Ziółkowska – Zespół Placówek Oświatowych w Stojeszynie Pierwszym
- Alicja Frączek – Zespół Szkół w Modliborzycach
- Natalia Wieczorek – Zespół Placówek Oświatowych w Stojeszynie Pierwszym

### W kategorii klas IV – VI:

- Bartłomiej Skupiński – Zespół Szkół w Modliborzycach
- Olga Żurawicz – Zespół Placówek Oświatowych w Stojeszynie Pierwszym
- Wiktoria Majewska – Zespół Szkół w Modliborzycach

### W kategorii klas VII – VIII:

- Dawid Jaskowski – Zespół Szkół w Wierchowiskach Drugich
- Jagoda Lenart – Zespół Szkół w Wierchowiskach Drugich
- Mikołaj Żuraw – Zespół Szkół w Wierchowiskach Drugich

Wszyscy uczestnicy konkursu zostali nagrodzeni słodyczami zakupionymi przez Gminny Ośrodek Kultury w Modliborzycach, organizatora eliminacji, a nominowani uczniowie dodatkowo otrzymali dyplomy.

Gratulując wyróżnionym, szczególne podziękowania jury kieruje do nauczycielek, które przygotowały uczniów do konkursu: Bożeny Pikuli, Bożeny Szkutnik, Aliny Machulak, Barbary Rogoży, Barbary Sokół i Emilii Uszyńskiej z Zespołu Szkół w Modliborzycach, Doroty Żurawicz, Marty Michny, Jolanty Zbiżek, Elżbiety Krzysztoń i Grażyny Orzeł z Zespołu Placówek Oświatowych w Stojeszynie Pierwszym oraz do Magdaleny Moskał i Katarzyny Jaskowskiej z Zespołu Szkół w Wierchowiskach Drugich.

Kolejny, powiatowy etap eliminacji, odbył się 13 i 14 listopada 2019 r. w Janowskim Ośrodku Kultury. Z radością przyjęliśmy informację, że „nasi” uczniowie Emilia Dziewa, Natasza Wieczorek i Wiktoria Majewska zajęli miejsca na podium a Weronika Studzińska i Mikołaj Żuraw otrzymali nominacje do konkursu wojewódzkiego.



WERONIKA STUDZIŃSKA



MIKOŁAJ ŻURAW

Etap wojewódzki okazał się szczęśliwy dla Mikołaja Żurawia, który pod kierunkiem p. Katarzyny Jaskowskiej zaprezentował fragment pierwszej książki „Pana Tadeusza” Adama Mickiewicza. Mikołaj został doceniony przez lubelskie jury i otrzymał tytuł Laureata 23 Jesiennego Konkursu Recytatorskiego. Tym samym został zaproszony 10 grudnia 2019r. do Centrum Kultury w Lublinie na uroczyste podsumowanie konkursu, odbiór nagród i wyróżnień.

Wszystkim uczestnikom kolejnych szczebli eliminacji serdecznie gratulujemy i życzymy dalszych sukcesów w sztuce recytacji.

foto: GOK Modliborzycy, Urszula Studzińska, Bożena Żuraw  
tekst: Iwona Mańka, Katarzyna Jaskowska

## ECHO Z PRZEDSZKOLA W MODLIBORZYCACH

### WYCIECZKA SZEŚCIOŁATKÓW DO ŁĄZKA GARNCARSKIEGO



1 października 2019 r. grupy sześciolatków z przedszkola w Modliborzycach, pod opieką wychowawczyń, wzięły udział w wycieczce do „Zagrody Jaśka” w Łążku Garncarskim. Na początku zwiedziły całą zagrodę – gospodarstwo wiejskie. Podziwiały oryginalne wyposażenie starej wiejskiej chaty. W stodole uczestniczyły w zabawie, w której tworzyły zespół muzyczny „WIOCHA”. Wycieczka dostarczyła dzieciom mnóstwo niezapomnianych wrażeń, pozytywnych odczuć i zadowolenia z miło spędzonego dnia i przywiezionych do domu własnoręcznie wykonanych glinianych naczyń.

Jolanta Dycha, Elżbieta Czerwonka

### PASOWANIE NA STARSZAKA

W dniu 17 października 2019r. w Samorządowym Przedszkolu w Modliborzycach odbyło się „Pasowanie na Starszaka”. Dzieci zaprezentowały swoje umiejętności recytatorskie i wokalne, mimo dużej tremy poradziły sobie wspaniale. Po gromkich brawach nastąpił akt ślubowania i pasowanie na starszaka. Zaproszenie goście wręczyli starszacom upominki, złożyli gratulacje i życzenia, a wychowawcy pamiętkowe dyplomy. Na zakończenie uroczystości wszyscy udali się na słodki poczęstunek przygotowany przez rodziców. Uśmiech i radość na twarzach dzieci świadczyły o tym, że impreza była udana, a goście nie kryli zadowolenia z występu dzieci.

Jolanta Dycha, Elżbieta Czerwonka



## JESIENNE WYSTĘPY

Podczas jesiennego występu dla rodziców dzieci



Z grupy pięciolatków w pięknych strojach odgrywały swoje role. Śpiewały, recytowały i tańczyły, czym wielką przyjemność mamusiom i tatusiom sprawiły.

Renata Chudy

6 listopada 2019r. w grupie 4-latków odbył się występ jesienny. Dzieci, bez większego stresu, zaprezentowały swoje umiejętności recytując wiersze, śpiewając piosenki oraz prezentując tańce. Przedstawienie wszystkim się podobało, a dzieci zostały nagrodzone gromkimi brawami i słodkim upominkiem.



Ewelina Kutyla

## DZIEŃ PLUSZOWEGO MISIA

25 listopada 2019 r. w naszym przedszkolu obchodziliśmy Dzień Pluszowego Misia. Tego dnia każde dziecko przyniosło do przedszkola swojego przyjaciela – misia. Przedszkolaki zostały zaproszone do wspólnego oglądania bajek oraz wspólnych piasów i zabaw z misiami. Na koniec odbył się i popularny piknik.



Ewelina Kutyla,  
Renata Chudy



## CO NOWEGO W SAMORZĄDOWYM PRZEDSZKOLU W WIERZCHOWISKACH DRUGICH?

### "SZKOŁA PAMIĘTA"

Listopad to miesiąc, w którym budzi się refleksja na tematy patriotyczne. W tym czasie odwiedzamy miejsca pamięci narodowej i przypominamy sobie przeszłość naszego kraju. Również przedszkolaki z Samorządowego Przedszkola w Wierzchowiskach Drugich włączyły się w akcję MEN "Szkoła Pamięta". Grupa maluchów odwiedziła pomnik znajdujący się przy kościele, gdzie zostały zapalone znicze, a nauczycielka



przybliżyła przedszkolakom historię tego miejsca. Natomiast grupa starszaków odwiedziła miejscowy cmentarz. Dzieci zgromadziły się przed Grobem Nieznanego Żołnierza, gdzie złożyły wiązankę kwiatów oraz zapalily znicze. Wychowawczynie przypomniały znaczenie tego miejsca, opowiedziała dzieciom, w jaki sposób Polacy walczyli o nasz kraj.

### SUKCES OLIIWI

Miło nam zaprezentować sukces naszej podopiecznej Oliwii Dziewy – zdobyłszy I miejsca w XX powiatowym przeglądzie Pieśni Patriotycznej i Religijnej. Uzdolniona muzycznie Oliwka zaprezentowała również swoje wykonanie utworu przed kolegami z przedszkola i otrzymała ogromne brawa. Serdecznie gratulujemy i życzymy dalszych sukcesów!



Nauczycielka przedszkola

### Redakcja „WIEŚCI GMINNYCH”

informuje, że materiały do kolejnych numerów naszego kwartalnika przyjmowane będą:

do 09.03.2020 r. - wydanie marcowe nr 58

Adres e-mail redakcji: [wiescigminne1@onet.pl](mailto:wiescigminne1@onet.pl)

## PASOWANIE NA PRZEDSZKOLAKA

W życiu przedszkolaków jest wiele ważnych wydarzeń i uroczystości, ale jednym z najważniejszych to pasowanie. Długo się do niego przygotowują, bo na uroczystość przychodzi wielu gości. Tak było też



w Wierchowiskach Drugich. Dzieci pod kierunkiem swoich wychowawczyń, Anny Budkowskiej i Zofii Szewdo przygotowały wiersze, piosenki, układy taneczne, a wszystko po to, żeby pokazać jak wiele już umieją i że zasługują na tytuł przedszkolaka.

Pan dyrektor Piotr Jaskowski dotykał wielkim ołówkiem ramienia



każdego dziecka i w ten sposób dokonywał aktu pasowania. Zaproszeni goście, burmistrz Modliborzyc Witold Kowalik i przewodniczący rady miejskiej Adam Kapusta dali dzieciom prezenty a rodzice przygotowali słodką niespodziankę, wspaniały tort. I chociaż czasami pojawiła się łezka tremy w oczach malucha czy łza wzruszenia w oczach rodziców, to całe spotkanie przebiegło zgodnie z planem: uroczyste, ale też wesołe i z dobrą zabawą.

foto, tekst: Iwona Mańka

## ZESPOŁ SZKÓŁ W MODLIBORZYCACH

### MŁODZI KREATORZY



„Młodzi Kreatorzy” Projekt nr RPLU.12.02.00-06-0105/17 realizowany w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Lubelskiego na lata 2014-2020. Oś priorytetowa: 9 - 12 Edukacja, kwalifikacje i kompetencje, Działanie 12.2 : Kształcenie ogólne.

Uczniowie ze szkół w Gminie Modliborzycy uczestniczyli w pokazach chemicznych na Uniwersytecie Marii Curie – Skłodowskiej w Lublinie. To kolejny wyjazd dla uczniów zorganizowany ze środków Unii



Europejskiej w ramach realizacji projektu „Młodzi Kreatorzy”. Uczestnikami wycieczki edukacyjnej byli uczniowie z Zespołów Szkół w Modliborzycach i w Wierchowiskach Drugich. Wyjazd miał charakter uzupełniający oraz



poszerzający wiedzę z zakresu chemii z wykorzystaniem metod pokazowych i doświadczalnych. Założenia projektu to również zapewnienie wzrostu kompetencji i kwalifikacji



nauczycieli. Nauczyciele z Zespołów Szkół w Gminie Modliborzycy uczestniczyli w 3 szkoleniach: „Kompetencje cyfrowe”, „Kształtowanie kompetencji kluczowych” oraz „Nauczanie eksperymentalne”.

Do końca grudnia trwają jeszcze zajęcia dydaktyczne – wyrównawcze i rozwijające z projektu „Młodzi kreatorzy”. Zajęcia realizowane są w pracowniach przedmiotowych z wykorzystaniem sprzętu TIK i pomocy dydaktycznych dofinansowanych ze środków Unii Europejskiej.

Emilia Łukasik  
pedagog szkolny

### TURNIEJ TYMBARKA

21 października 2019 r. w Zespole Szkół w Modliborzycach odbył się etap gminny XX edycji Turnieju Piłkarskiego „Z Podwórka na Stadion o Puchar Tymbarku”. Do rywalizacji przystąpiło dwie drużyny dziewcząt w kategorii U10 z naszej szkoły oraz koleżanki z PSP w Stożyszynie. Mecze



odbywały się systemem „każdy z każdym” i były bardzo wyrównane. O końcowym wyniku decydował mecz między dziewczętami z naszej szkoły, który zakończył się wynikiem 2:0. Skład zwycięskiej drużyny: A. Surowska, A. Taradyś, Ł. Taradyś, A. Frączek, E. Siedlecka, W. Pasztaleniec, M. Pasztaleniec, M. Breś, A. Moskowicz.

Wyniki meczów:

PSP Stożyszyn – PSP Modliborzycy 2 2:2

PSP Stożyszyn – PSP Modliborzycy 1 0:0

PSP Modliborzycy 1\_ PSP Modliborzycy 2 2:0

24 października 2019 r. w Zespole Szkół Technicznych w Janowie Lubelskim odbył się etap powiatowy Turnieju Tymbarka. Ponieważ na zawody stawily się tylko dziewczęta z naszej szkoły, to one będą reprezentować Powiat Janowski na turnieju wojewódzkim.

W listopadzie do rywalizacji przystąpią najmłodszy piłkarze z naszej szkoły w kategorii U8.

Trzymajmy kciuki, by nasi mali zawodnicy wypadli jak najlepiej.

Tomasz Nalepa

## PASOWANIE NA UCZNIĄ

24 października 2019 r. pierwszoklasiści z Zespołu Szkół w Modliborzycach mieli swoje wielkie święto – pasowanie na ucznia. Wielkim ołówkiem, dotykając ramienia każdego pierwszaka, uroczystego pasowania dokonała dyrektor szkoły Anna Gąska.



Uczniowie pięknie się tego dnia zaprezentowali. Pod kierunkiem swoich wychowawczyń, pani Bożeny Pikuli i pani Elżbiety Pyrak przygotowały część artystyczną, w której znalazły się wiersze, piosenki, elementy tańca.



Zaproszeni goście, rodzice, koledzy i koleżanki ze starszych klas byli ich popisami zachwyceni. Maluchy z okazji swojego święta otrzymały też dużo prezentów: od burmistrza Modliborzyc Witolda Kowalika, od przewodniczącego Rady Miejskiej Adama Kapusty, od przewodniczącej Rady Rodziców Bożeny Kiszki, od dyrektora szkoły Anny Gąski, od swoich wychowawców i od swoich rodziców. Po zakończeniu części oficjalnej uroczystość przeniosła się do klas, gdzie na wszystkich czekał poczęstunek przygotowany przez rodziców pierwszoklasistów.

tekst, foto: Iwona Mańka

## DZIEWCZĘTA Z MODLIBORZYC MISTRZYNIAMI POWIATU JANOWSKIEGO

29 października 2019 roku na boisku przy Publicznej Szkole Podstawowej w Zdziłowicach odbył się finał powiatu Igrzysk Dzieci w Piłce Nożnej Dziewcząt i Chłopców. Nasze dziewczęta w składzie: A. Jocek, G. Kawęcka, A. Kapusta, A. Zarzeczna, K. Kędziora, K. Chudy, A. Pęk, M. Mazur rozegrały dwa bardzo dobre mecze i z kompletem punktów zajęły I miejsce.



Wyniki meczów:

PSP Modliborzycy – PSP Krzemień 2:1

PSP Zdziłowice- PSP Krzemień 0:2

PSP Modliborzycy - PSP Zdziłowice 3:0

Na wiosnę nasze dziewczęta wystąpią w półfinale wojewódzkim, który odbędzie się w Bystrzycy Starej. Mimo okresu jesienno – zimowego nadal będziemy szlifować formę na hali, by na wiosnę zaprezentować się jak najlepiej.

Tomasz Nalepa

## KONKURS RECYTATORSKI

15 listopada 2019 r. w Centrum Języka i Kultury Rosyjskiej UMCS odbył się Konkurs Recytatorski „Поэзии пленительные строки” upamiętniający 220. rocznicę urodzin Aleksandra Puszkina. Uczennice naszej szkoły Katarzyna Krasowska kl. VIIIb i Patrycja Krzysztoń kl. III LO zaprezentowały wybrane utwory rosyjskiego poety.

Patrycja Krzysztoń zajęła III miejsce w starszej kategorii wiekowej. W nagrodę otrzymała dyplom i książkę.

Gratulujemy i życzymy dalszych sukcesów.

A.Kotodziejska



## II MIEJSCE NASZYCH SZACHISTÓW

29 listopada 2019r. w Domu Nauczyciela w Janowie Lubelskim odbyły się Powiatowe Igrzyska Dzieci w Szachach Drużynowych. Do rywalizacji przystąpiło trzy drużyny szachistów: PSP w Janowie Lubelskim, PSP Momoty oraz PSP w Modliborzycach. Nasi zawodnicy w składzie: Krzysztof Woźniak, Dawid Woźniak, Filip Gajór oraz Julia Roman w pierwszej rundzie przegrali z kolegami z Janowa Lubelskiego, w drugiej gładko wygrali z drużyną z Momoty i ostatecznie zajęli II miejsce. Najlepszym zawodnikiem naszej drużyny okazał się Krzysiek Woźniak, który wygrał wszystkie partie.

Szachy to wspaniała gra, która ma wiele zalet edukacyjnych. Znakomicie wpływają na rozwój intelektualny młodego człowieka, ucząc go logicznego myślenia, strategii, pobudzając wyobraźnię przestrzenną.



Szachy kształtują również osobowość, ucząc odpowiedzialności za podejmowane decyzje oraz waleczności. Trzeba więc zachęcać naszych zawodników, by cały czas doskonalili swoje umiejętności szachowe.

Tomasz Nalepa

## NOC FIZYCZNO – CHEMICZNA W SZKOLE...

W ostatnią listopadową noc z piątku na sobotę w naszej szkole odbyło się fascynujące wydarzenie edukacyjno-rozrywkowe dla uczniów klas VII - „Noc fizyczno-chemiczna w szkole”, przygotowana i poprowadzona przez p. M. Brzozowską i p. M. Gębicz w ramach zajęć „Młodzi kreatorzy”.

Wszystko rozpoczęło się o godz. 19.00 w piątek i trwało do godz. 8.00 w sobotę. Uczniowie w pełnym rynsztunku – z materacami, śpiworami, plecakami i innymi akcesoriami - pojawili się punktualnie o 19.00 u drzwi szkoły. Po zakwaterowaniu i czynnościach organizacyjno – porządkowych, zostali podzieleni na dwa zespoły i udali się na zajęcia doświadczalne z fizyki i chemii. „Młodzi kreatorzy” mieli okazję przekonać się, jak ciekawa może być nauka. Znaleźli odpowiedź na wiele pytań, wzbogacili swoją wiedzę, uczestnicząc w eksperymentach i doświadczeniach.



Następnym punktem programu była gra dydaktyczna „Ślimak”, podczas której siódmoklasiści zmierzali się z pytaniami z dziedziny fizyki i chemii, przechodząc kolejne punkty gry. Po wysiłku ruchowo - umysłowym nastąpił długo oczekiwany moment – kolacja. Wreszcie przyszedł czas na projekcje filmowe. Zaskoczeniem dla uczniów był ręczny pokaz slajdów o życiu i działalności M. Skłodowskiej – Curie.

Żeby emocji nie było dość, siódmoklasiści postanowili, że w tak wyjątkową noc nie warto marnować czasu na sen i przystąpili do turnieju „Gier planszowych”, które przynieśli z domów.

Po przebudzeniu, około siódmej rano przyszedł czas na krótkie podsumowanie wydarzeń minionej nocy oraz posprzątanie miejsc noclegowych. Wszyscy uczestnicy nie całkiem wyspani, ale zadowoleni i pełni wrażeń udali się do domów.

M. Brzozowska, M. Gębicz

## NA RATUNEK AFRYCE

Uczniowie PSP im. Orła Białego w Modliborzycach włączyli się do akcji „Opatrunek na ratunek”. Prawie przez miesiąc uczniowie naszej szkoły gromadzili środki opatrunkowe: bandaże, gazy jałowe, opaski elastyczne, plastry, rękawiczki jednorazowe, watę, wody utlenione – na rzecz niesienia pomocy najuboższym mieszkańcom wiosek w Kamerunie, Zambii i Kenii. Zebrane środki zostaną przekazane Fundacji Pomocy Humanitarnej „Redemptoris Missio” w Poznaniu.

W misyjnych przychodniach i szpitalach brakuje wielu środków opatrunkowych, dlatego każdy bandaż jest na wagę złota. Akcja „Opatrunek na ratunek” cieszyła się sporym zainteresowaniem. Szczególnie zaangażowali się uczniowie klas edukacji wczesnoszkolnej (I-III). Pamiętajmy o tym, że dobroć dawana innym zawsze do nas wraca. Cieszymy się, że w każdym z nas żyje świadomość, iż w najdalszym kierunku świata istnieje osoba, której możemy pomóc.

Składamy serdeczne podziękowania uczestnikom akcji, a przede wszystkim rodzicom uczniów naszej szkoły za sfinansowanie zakupionych opatrunków.

Samorząd Uczniowski PSP

## Z ŻYCIA PUBLICZNEJ SZKOŁY PODSTAWOWEJ IM. JANA PAWŁA II W STOJESZYNIE PIERWSZYM

### XIX DZIEŃ PAPIESKI

„Wstańcie, chodźmy” to słowa, które stanowią tytuł książki napisanej przez Jana Pawła II, a zarazem są tegorocznym hasłem Dnia Papieskiego. Są one nie tylko wspomnieniem końca pontyfikatu, ale też zachętą, by ruszyć do działania zmierzającego ku poznaniu osoby i dzieł papieża Polaka.



9 października 2019 r. w naszej szkole, a następnie 13 października w Kościele Parafialnym pw. Bożego Miłosierdzia w Brzezinach Stojeszynskich uczniowie Publicznej Szkoły Podstawowej im. Jana Pawła II piękną akademią uczcili pamięć swojego patrona. Uroczyste wprowadzenie sztandaru, wspólnie odśpiewany hymn Szkoły, teledysk przywołujący najważniejsze informacje dotyczące naszego Papieża, cytaty z Pisma Św., recytacja i śpiew to elementy dzięki którym kolejne młode pokolenia mówią: „Pamiętamy, idziemy Twoimi śladami”. Po uroczystej Mszy Świętej wszyscy zgromadzeni w kościele udali się pod pomnik Jana Pawła II, gdzie przedstawiciele uczniów i nauczycieli na czele z panią dyrektor złożyli kwiaty i zapalili znicze.

Maria Piotrowska, Ewa Boś

### DZIEŃ NAUCZYCIELA I PASOWANIE

17. 10. 2019 r. w Szkole Podstawowej im. Jana Pawła II w Stojeszynie Pierwszym obchodziliśmy podwójne święto: Dzień Nauczyciela i pasowanie na pierwszoklasistę. Na uroczystość przybyli zaproszeni goście: Burmistrz Miasta Modliborzyce pan Witold Kowalik,



Przewodniczący Rady Miejskiej pan Adam Kapusta, Sekretarz pani Marzena Jocek – Dolecka, ksiądz Dziekan Krzysztof Woźniak, bibliotekarka pani Alfreda Gierlach, opiekun Młodzieżowej Rady Miejskiej pani Iwona

Mańka, przedstawiciele Rady Rodziców, rodzice uczniów klasy pierwszej oraz cała społeczność szkolna.

W części oficjalnej głos zabrała pani dyrektor Małgorzata Wisińska, która złożyła serdeczne życzenia wszystkim pracownikom szkoły, podziękowała za trud włożony każdego dnia w kształcenie i wychowanie młodych pokoleń. Życzenia popłynęły również od Rady Rodziców i Burmistrza, którzy przekazali piękne bukiety kwiatów na ręce pani Dyrektor. Młodzież szkolna przygotowała małe niespodzianki w postaci pięknych wierszy, piosenek zadedykowanych paniom i panom uczącym poszczególnych przedmiotów w naszej szkole.

W drugiej części pierwszoklasiści zaprezentowali program artystyczny. Najważniejszym momentem uroczystości było złożenie przez dzieci uroczystego ślubowania na sztandar szkoły oraz pasowanie na ucznia, którego dokonała dyrektor szkoły Małgorzata Wisińska. W ten sposób pierwszoklasiści zostali oficjalnie włączeni do grona uczniów Publicznej Szkoły Podstawowej im. Jana Pawła II w Stojeszynie Pierwszym. Mali bohaterowie otrzymali pamiątkowe dyplomy i upominki od pana Burmistrza Witolda Kowalika, Przewodniczącego Rady Miejskiej pana Adama Kapustę, kolegów i koleżanek z klasy VII.

Elżbieta Krzysztoń i p. Dorota Żurawicz

### PASOWANIA NA PRZEDSZKOLAKA I STARSZAKA

7 listopada 2019r. w naszym przedszkolu w obecności zaproszonych gości: Burmistrza Pana Witolda Kowalika, Przewodniczącego Rady Miejskiej Pana Adama Kapusty, bibliotekarki Pani Alfredy Gierlach, księdza Krzysztofa Woźniaka oraz licznie zgromadzonych



rodziców odbyła się uroczystość Pasowania na Przedszkolaka i Starszaka. Zanim dzieci oficjalnie zostały przedszkolakami i starszakami, zaprezentowały swoje umiejętności artystyczne, rozwijane od dwóch miesięcy w przedszkolu. Po występach dzieci złożyły uroczystą przysięgę, następnie Pani Dyrektor Małgorzata Wisińska pasowała je na przedszkolaków i starszaków. Wszyscy pasowani otrzymali pamiątkowe dyplomy, wysłuchali życzeń i gratulacji. Miłą niespodzianką były upominki wręczone przez Pana Burmistrza oraz Przewodniczącego Rady Miejskiej. Pragniemy serdecznie podziękować wszystkim rodzicom za zaangażowanie i pomoc w przygotowaniu uroczystości.

Agnieszka Kaproń i Barbara Dudek  
foto. ZS Stojeszyn

## ZESPÓŁ SZKÓŁ IM. JANA KOCHANOWSKIEGO W WIERZCHOWISKACH DRUGICH

„PAMIĘCI TYCH, CO PADLI, BĄDŹCIE ICH  
GODNI, WIECZYŚCIE GODNI”



W naszej szkole dnia 27 września 2019 r. odbył się uroczysty apel poświęcony 80. rocznicy wybuchu II wojny światowej. Młodzież klasy VIII oraz utalentowani wokalnie uczniowie z klas młodszych przybliżyli społeczności szkolnej tragiczną sytuację narodu polskiego w czasie II wojny światowej. Uczynili to, pięknie recytując wiersze opisujące dramaty i tragedie wojny, która dotknęła każdego zakątka naszej Ojczyzny i każdego Polaka. W pieśniach patriotycznych, jakie wybrzmiały podczas apelu, uczniowie ukazali nam ofiarą miłość, niezłomność oraz wolę walki o wolną Ojczyznę. Wypowiedane i wyspiewane słowa były poparte jednocześnie obrazami prezentacji multimedialnej, co ułatwiło zrozumienie i wycisnęło niejedną łzę. W poczuciu patriotyzmu i odpowiedzialności za własny kraj, uczniowie przedstawili tamte wydarzenia również społeczności lokalnej w miejscowym kościele.

Pamiętajmy o polskim wrześniu, o bohaterskiej postawie naszych przodków, bez odwagi których, nie byłoby dziś wolnej Polski.

Organizatorzy

## MIĘDZYWOJEWÓDZKI KONKURS FOTOGRAFICZNY „LAS I MOKRADŁA”

Grupa 12 uczniów z naszej szkoły podstawowej we wrześniu przystąpiła do międzywojewódzkiego konkursu fotograficznego „Las i mokradła”, zorganizowanego przez Regionalną Dyрекcję Ochrony Środowiska w Lublinie w ramach projektu LIFE + dla Lasów Janowskich. Konkurs przeznaczony był dla uczniów kl. I-VIII, a celem konkursu było promowanie walorów przyrodniczych obszarów Natura 2000 Lubelszczyzny i Podkarpacia.

Z ponad 300 prac konkursowych nadesłanych przez 100 uczestników dwie prace naszych uczniów: Jakuba Żołynia (kl. III) i Wiktorii Wielgus (kl. VIII) zostały wyróżnione. Wręczenie nagród nastąpiło 22



WIKTORIA WIELGUS

JAKUB ŻOŁYNIA

października 2019 r. na otwarciu wernisazu fotograficznego w Ośrodku Edukacji Ekologicznej w Janowie Lubelskim.

Joanna Nieściur

## PUCHAR TYMBARKU

XX Edycja Turnieju Piłki Nożnej „Z Podwórka Na Stadion” to największy w Europie turniej piłkarski dla dzieci. Celem turnieju jest popularyzacja aktywnego stylu życia wśród uczniów szkół podstawowych, wyłanianie piłkarskich talentów oraz spełnianie dziecięcych marzeń. W tym roku uczniowie naszej szkoły w składzie: Rawski Bartłomiej, Breś Damian, Janik Hubert, Janik Adrian, Ślusarski Bartosz, Biały Karol, Wielgus Adrian, Jaskowski Antoni wystąpili w kategorii U-12. Turniej powiatowy, który odbył się 24 października 2019 r. w Janowie Lubelskim, był sprawdzianem dla



naszych zawodników. Podczas rozgrywek zmierzyli się z drużynami z Janowa Lubelskiego, Wólki Ratajskiej oraz z Chrzanowa. Wyniki meczów: Wierzchowiska – Janów 2:0, Wierzchowiska – Chrzanów 4:1, Wierzchowiska – Wólka Ratajska 4:1. Wysokie wyniki sportowej rywalizacji dały naszym zawodnikom awans do finału wojewódzkiego, który odbędzie się wiosną 2020 roku.

## POWIATOWE ROZGRYWKI W TENISIE STOŁOWYM

4 listopada 2019 r. w Dzwoli odbyły się Powiatowe Igrzyska Młodzieży Szkolnej w Indywidualnym Tenisie Stołowym Dziewcząt



i Chłopców (rocznik 2005 – 2006). W kategorii dziewcząt turniej wygrała Wiktoria Wielgus, II miejscu zajęła Joanna Świca Świczeńska, natomiast V



miejsce zajęła Aleksandra Biała. W kategorii chłopców II miejsce zajął Arkadiusz Janik, III miejsce zajął Karol Breś, natomiast VII miejsce zajął Mikołaj Żuraw. Dobrze zaprezentowali się także młodzi zawodnicy podczas turnieju rozgrywanego 17 października 2019 r. w Dzwoli (rocznik 2007 i młodszy). Na tym etapie Adrian Wielgus zajął IV miejsce, a miejsce IX przypadło Adrianowi Janikowi.

## SZACHIŚCI WICEMISTRZAMI POWIATU

Nasza drużyna wystąpiła w Powiatowych Igrzyskach Młodzieży Szkolnej w Szachach Drużynowych. Rozgrywki odbyły się 29 listopada 2019 r. w Janowie Lubelskim. Szkołę w tym roku reprezentowali: Aleksandra Biała, Dawid Jaskowski, Karol Jaszyna i Mikołaj Żuraw. Nasi uczniowie ulegli tylko drużynie z Janowa Lubelskiego, zajmując II miejsce w turnieju.



Gratulujemy wspaniałych występów i znakomych wyników.

Nauczyciele w-

## NARÓD BEZ TRADYCJI...

Naród bez tradycji, jest jak drzewo bez korzeni. W listopadzie szczególnie pamięcią obejmujemy wszystkich, których nie ma już z nami - opuszczone groby bliskich z naszych rodzin, przyjaciół. Dbamy też



o miejsca pamięci narodowej. Uczniowie naszej szkoły również w tym roku uczcili pamięć bohaterów poległych za ojczyznę. Na miejscowym cmentarzu wyczyścili pomniki żołnierzy poległych w czasie drugiej



wojny światowej oraz groby zmarłych nauczycieli, którzy pracowali w naszej szkole.

Przed zbliżającymi się obchodami związanymi z Narodowym Świętem Niepodległości, uprzątnęli plac wokół pomnika upamiętniającego 10. rocznicę odzyskania niepodległości. Znajduje się on na placu kościelnym. Następnie złożyli wiązanki i zapalili znicze.

Opiekun Samorządu  
Teresa Tomaszewska

## INTERAKTYWNA SZOPKA W MODLIBORZYCACH

6 grudnia 2019 r. na rynku miejskim w Modliborzycach, już po raz trzeci, rozblęta światłami „Interaktywna Szopka Bożonarodzeniowa”. Dokładnie o godzinie 17.00 licznie zebrani na rynku mieszkańcy mogli

zobaczyć kilkuminutową iluminację przygotowaną przez Tomasza Sironia, jednego z konstruktorów szopki. Mamy nadzieję, że tak jak w poprzednich latach, nasza „Interaktywna Szopka” będzie się cieszyła państwa zainteresowaniem.

W tym roku przyjechał do Modliborzyc św. Mikołaj. Już od rana 6 grudnia odwiedzali grzecznych ludzi w różnych miejscach, instytucjach a na modliborski rynek przyjechał specjalnie na rozpoczęcie świątecznej iluminacji i oczywiście do wszystkich grzecznych dzieci, które go radośnie przywitały. Swoją obecnością Mikołaj sprawił i dzieciom i dorosłym, wiele radości. Zebranych



częstował cukierkami, ale sam też otrzymał słodkie upominki. Wielu robiło sobie zdjęcia z Mikołajem, bo przecież taka okazja może nam się przytrafić dopiero za rok. I chociaż wiadomo, że święty przyjechał z dalekiej Laponii, to niektórzy rozpoznali w nim radnego Marcina Skupińskiego, ale my tych informacji nie autoryzujemy.



Mamy nadzieję, że tak jak interaktywna szopka, tak i spotkania z Mikołajem na rynku staną się naszą modliborzyczą tradycją.

Foto: Hubert Ryfiński, Iwona Mańka, tekst: Iwona Mańka

## JUDO TEAM MODLIBORZYCE

### MIĘDZYNARODOWY TURNIEJ JUDO

15 września 2019 roku w Sochaczewie odbył się Międzynarodowy Turniej Judo dzieci i młodzików. W zawodach wzięli również udział nasi zawodnicy: Bartłomiej Dziewa, Julia Bużewicz, Natalia Wala, Mikołaj Ludian, Jakub Szmít, Hubert Sulik, Dawid Woźniak, Krzysztof Woźniak. Pomimo debiutu na zawodach rangi międzynarodowej wszyscy zawodnicy zaprezentowali się z dobrej strony. Najlepiej walczyła Natalia Wala, która z Sochaczewa przywozila Brązowy Medal Międzynarodowego Turnieju Judo Dzieci i Młodzików.

Zawody stały na bardzo wysokim poziomie. Liczne kluby z całej Polski oraz reprezentacje takich państw jak: Azerbejdżan, Gruzja, Litwa, Ukraina, Białoruś, Czechy, Słowacja czy Niemcy, dały tym zawodom ogromną rangę i prestiż, dlatego sukces naszej zawodniczki smakuje podwójnie i bardzo nas cieszy



ale to bardzo udany. Cieszy niezmiernie fakt, że długo nie musieliśmy czekać na następców Katarzyny Śmietany czy Sebastiana Rogoży, którzy - jak pamiętamy z sukcesami toczyli walki na matach Polski, Europy czy świata. Postawa Huberta i Natalii zasługuje na ogromne brawa. Warto wspomnieć o Andżelice Karbowniczek i Julii Bużewicz i innych bo jest to kolejna dobra perspektywa w przyszłość. Pomimo swojego młodego wieku obie dziewczyny spisały się znakomicie. W turnieju brali również udział: Bartłomiej Dziewa, Mikołaj Ludian, Jakub Szmít, Konrad Urban, którzy odpadli w walkach eliminacyjnych. Taki jest sport czasem się przegrywa czasem wygrywa najważniejsze to wyciągnąć wnioski i sumiennie dążyć do ugrnionego celu!

Judo Team Modliborzycy

### WRACAMY Z LUBLINA Z WORKIEM MEDALI



Świetne wieści z Otwartych Mistrzostw Woj. Lubelskiego w Judo. Do Modliborzyc jedzie z nami aż 11 medali. Złoty medal wywalczyli: Julia Bużewicz, Karolina Żelazko, Natalia Wala, Matthew Kasica. II miejsce zajęli: Andżelika Karbowniczek, Hubert Sulik, Kinga Drellich. Na najniższym stopniu podium stanęli: Dominika Staszowska, Jakub Szmít, Konrad Urban, Weronika Wielgus. Tuż za podium uplasowali się: Bartłomiej Kisiel, Bartłomiej Dziewa, Dawid Łoszak, Dawid Woźniak, Hubert Szpyt, Jakub Skitał, Jeremiasz Sędziak, Kacper Lenart, Krzysztof Woźniak, Oliwia Łukasik. Wszystkim zawodnikom gratulujemy!

### INTERNATIONAL JUDO LEAGUE POZNAŃ 2019

Wszyscy nasi zawodnicy zasługują na pochwały. Jak widać na załączonych zdjęciach, dwójka podopiecznych Trenera Sebastiana Rogoży wywalczyła brązowe medale w swoich kategoriach wagowych i wiekowych. Jest to ogromny sukces zawodników i trenera. Można powiedzieć, że był to debiut naszych judoków na zawodach ogólnopolskich - jak widać - bardzo,

**GYM  
CONDITION  
MODLIBORZYCE**

Poniedziałek & Środa  
**19:30**

665-882-362  
www.facebook.com/Judo-Team-Modliborzycy

Zespół Szkół w Modliborzycach, ul. Ogrodowa 6

**JUDO  
Kids**

OD 3 ROKU ŻYCIA  
TRENER SEBASTIAN 665-882-362

Zespół Szkół w Modliborzycach  
ŚRODA GODZINA 16.00-16.45

## SPOTKANIE INTEGRACYJNE W LUTEM

Dnia 31.08.2019 r. w miejscowości Lute odbyła się impreza plenerowa dla dzieci, zorganizowana przez mieszkańców i strażaków ze wsi Lute. Docelowo uczestnikami były dzieci z dwu miejscowości – Lute, Dąbie, które łączy wspólny radny – Pan Krzysztof Szumliński, będący jednym ze sponsorów. W przyszłości planujemy poszerzenie imprezy o dzieci z całej gminy.



Specjalnie na ten dzień zostało przygotowanych mnóstwo atrakcji, aby każde dziecko mogło znaleźć coś dla siebie. Do wyboru były: zamek dmuchany, zjeżdżalnia, malowanie twarzy, przejażdżka motocyklem z koszem i dorożką. Odbyły się także konkursy sprawnościowe i z udziałem sprzętu gaśniczego, kończące się nagrodami dla każdego uczestnika. Dodatkowo zorganizowano poczęstunek z grillem i ogniskiem. Zapewniono dzieciom ogromną frajdę i niezapomniane wrażenia.

Dziękujemy wszystkim osobom biorącym udział w organizacji imprezy oraz wszystkim uczestniczącym.



Organizatorzy

## MIEJSCOWOŚCI PARAFII MODLIBORZYCE - LUTE

Pierwsza wzmianka o wsi pochodzi z 1563 r. Powstała ona na terenie dóbr Dłutów. Lute w 1626 r. należało do braci Chobrzyńskich i liczyło wówczas 11 mieszkańców. W czasie wojen północnych, podobnie jak i inne



ZDJĘCIE Z FRONTU WOŁYŃSKIEGO WYKONANE 7 MARCA 1920, NA FOTOGRAFII Z PRAWYJ STRONY MIESZKANIEC LUTEGO FELIKS TWOREK I LEON SOBIESKI

podobnie wioski, Lute uległo częściowemu zniszczeniu. W 1717 r. mieszkało we wsi 7 włościan oraz młynarz. W pierwszej połowie XVIII w. wieś weszła w skład dóbr modliborzyckich należących do rodziny Nahoreckich. W latach trzydziestych XVIII w. wskutek ucisku przez dziedzica chłopci popadli w biedę. Około 1748 r. spalił się drewniany dwór w Lutem, jednak szybko został odbudowany. W drugiej połowie XVIII w. część wsi na prawie zastawu oddana była w dzierżawę Józefowi Bielskiemu. We wsi mieszkało 14 gospodarzy, była także karczma i stawy rybne, a na początku XIX w. barcie pszczele oraz młyn. Odbudowany dwór był w dobrym, stanie podobnie jak zabudowania dworskie wraz z budynkami gospodarczymi. Po

podziale spadku (1808r.) Lute wraz z włościami otrzymała Teofila z Nahoreckich Wiercińska.

W latach 20-tych XIX w. nowym właścicielem Lutego wraz z folwarkiem liczącym kilkaset mórg została rodzina Malholmmów. Właściciel dóbr Lutego Michał Malholm w 1825 r. zawarł w Janowie Lub. związek małżeński z Anną Honoratą Zaborowską<sup>1</sup>. Następnymi a zarazem ostatnimi dziedzicami Lutego była rodzina Feręzewiczów. Antoni

Feręzewicz w 1836 r. zawarł w Lublinie związek małżeński z Anną Maryą Neuburg, córką profesora szkół wojewódzkich lubelskich Michała Neuburg i Józefy ze Strzeżyńskich<sup>2</sup>. Dziedzic dóbr Lutego bardzo aktywnie uczestniczył w życiu społecznym, angażował się przy budowie nowej plebanii, którą ukończono w 1876 r. oraz przy remoncie kościoła, przeprowadzonym w latach 1883-1884. Pełnił funkcję członka Dozoru Kościelnego, którego prezesem był dziedzic Wolicy Ignacy Solman<sup>3</sup>.



RODZINA TWORKÓW – OKRES MIĘDZYWOJENNY



DZIECI Z RODZINY CZAJKOWSKICH

Folwark w Lutem był pięknie położony, z jednej strony ciągnęła się łąka, przez którą płynęła rzeka. Natomiast z pozostałych trzech stron otoczony był wzgórzami, z których wybijały się źródła, tworząc jezioro. Przy ujściu jeziora na łąkach usytuowany był młyn, wykorzystujący zachowane do dzisiaj spiętrzenie wody<sup>4</sup>. W 1881 r. Antoni Feręzewicz przeprowadził



ZDJĘCIE ŚLUBNE ANNY I WŁADYSŁAWA KUCIA POCHODZI Z OKRESU MIĘDZYWOJENNEGO



KOLEDNICY Z LUTEGO I WOLICY, NA FOTOGRAFII M.I.N. TADEUSZ BIGOS, JÓZEF ŚMIETANA I HENRYK HARSZ

parcelację folwarku, pozostawiając sobie tylko dwór - do którego wzdłuż rzeki prowadziła aleja grabowa, ogród oraz kilkanaście mórg. Ziemię z parcelacji nabyli koloniści polskiego pochodzenia, którzy przybyli w większości z Galicji. Staw rybny od wojska carskiego zakupił p. Biały,



JANINA PIKULA Z D. SZPYRA  
(NAJPRAWDOPODOBNIJ  
KŁADKA NA LUTYNCE)



WIELOPOKOLENIOWA RODZINA  
SZYMZYKÓW

który był koniuszym w wojsku carskim. Staw ten do chwili obecnej znajduje się w rękach tej rodziny. Pod koniec XIX w. Lute wraz z kolonią liczyło 389 mieszkańców, w tym 262 kolonistów<sup>5</sup>.

Przed I wojną światową jeden z mieszkańców wsi Lute podarował gminie z przeznaczeniem na szkołę budynek mieszkalny dla nauczyciela z jedną izbą lekcyjną, ogrodem oraz 6 mórg ziemi. W okresie międzywojennym w Lutem była szkoła jednoklasowa. Nauka obowiązkowa w niej trwała siedem lat (kl. I - 1 rok, kl. II - 1 rok, kl. III - 2 lata, kl. IV - 3 lata), a wszystkie klasy uczyły się w jednej izbie<sup>6</sup>. Nauczycielami w szkole w tym



MICHALINA GAŚKA Z DZIEĆMI - ŻONA PIERWSZEGO SOŁTYSA LUTEGO  
(W TLE ZAPEWNE OKOLICE DAWNEGO DWORU I STAWU).

okresie byli: Brodowski, Roman Ryński i Józef Gronkowski<sup>7</sup>. Działało również Koło Młodzieży Wiejskiej. W 1921 r. we wsi mieszkało 428 osób i było 70 domów.

W okresie okupacji niemieckiej we wsi działał konfident Gestapo. Wydał on policji niemieckiej m.in. Stefana Szyszkę za posiadanie broni i przynależność do organizacji konspiracyjnej, który za odpowiednią



POMNIK OSTATNIH WŁAŚCICIELI LUTEGO FERĘZEWICZÓW  
NA CMENTARZU PARAFIALNYM

łapówkę został zwolniony z aresztu w Janowie Lub. W niewyjaśnionych okolicznościach agent ten został zabity przez Niemców<sup>8</sup>. Po II wojnie światowej w Lutem powstały dwie cegielnie i straż pożarna.

Lute jest pięknie usytuowane w dolinie Lutynki - prawy króciutki dopływ Sanny. We wsi znajdują się stawy rybne. Dawniej Sanna była dość

dużą rzeką i prawie co roku zalewała łąki, przez które płynęła. Obecnie to mały strumyk wijący się wśród pól i łąk naszej modliborzycyckiej ziemi.



MIESZKAŃCY LUTEGO W PASIECE

### Lute Doły – Chobrzanka

Osada o nazwie Chobrzanka istniała już 1801 r. W XIX w. utworzono tu folwark o nazwie Lute Doły o ogólnej powierzchni 350 mórg, wchodzący w skład dóbr modliborzycyckich. W 1869 r. ziemię podzielono na 10 morgowe kolonie, które po dwa ruble srebrne czynszu od morgi, oddano na 12 lat w dzierżawę kolonistom i miejscowym włościanom. W tym okresie w Lutych Dołach było 18 domów, w których mieszkało 163 osób. Ponieważ ziemia tam była gliniasta, tylko część z dzierżawców w późniejszym okresie osiedliła się tam<sup>9</sup>. W 1897 r. mieszkało tutaj 31 osób, natomiast w 1921 r. już tylko 28 osób. Obecnie Lute Doły, to przysiółek Lutego znajdujący się w pobliżu jaru o tej samej nazwie.



MIESZKAŃCY LUTEGO  
- ŚWIĄTECZNE POPOŁUDNIE



FELIKS TWOREK MIESZKAŃCIEC  
LUTEGO ZDJĘCIE Z OKRESU  
MIĘDZYWOJENNEGO

### Michałów – Michałówka

W dobrach Lutego należących do Michała Malhomma w początkach XIX w. zaczęto karczować las. Na wykarzowanym terenie powstawały gospodarstwa zwane „Chałupami w lasach Lutego”. Po wykarzowaniu reszty lasu w pobliżu doliny Lutynki około 1850 r. wydzielono folwark o powierzchni 240 mórg ziemi ornej. Folwark ten nazwano Michałów. Mieszkało w nim w 9 domach 128 osób<sup>10</sup>. W 1881 r. gdy dziedzicem dóbr Lutego był Antoni Feręzewicz, folwark został rozparcelowany i sprzedany osadnikom przybyłym z Galicji. Na przełomie XIX - XX w. z połączenia Michałowa, Lutych Dołów - Chobrzanki powstała wieś, którą nazwano Michałówką. W 1921 r. we wsi było 20 domów, w których mieszkało 121 osób. Kilka lat później powstało Koło Młodzieży Wiejskiej. W 1944 r. w okolicach Michałówki oddziały partyzanckie stoczyły potyczkę z Niemcami.

U. Bzdyra  
foto. arch. prywatne U. Bzdyry i A. Ślusarskiej

<sup>1</sup> APJ, Księga ślubów Akt nr 114 z 1825 r.

<sup>2</sup> APL, Księga ślubów, Akt nr 1 z 1836 r. Lublin parafia św. Jana.

<sup>3</sup> APM, dokumenty Nadzoru Kościelnego powołanego w parafii w Modliborzycach, teczka, bez sygn.

<sup>4</sup> F. Sulimierski, Wł. Walewski, Słownik Geograficzny Królestwa Polskiego i innych krajów słowiańskich, t. V, s. 487.

<sup>5</sup> Tamże.

<sup>6</sup> Relacja ustna p. Władysława Kowalika ucznia szkoły na Lutem w okresie międzywojennym.

<sup>7</sup> APM, Akta Dozoru Szkolnego, teczka z luźnymi dokumentami.

<sup>8</sup> Relacja ustna p. Władysława Kowalika.

<sup>9</sup> F. Sulimierski, Wł. Walewski, Słownik, dz. cyt., t. V, s. 487-488.

<sup>10</sup> F. Sulimierski, Wł. Walewski, Słownik, dz. cyt., t. VI, s. 301.

## URZĄD STANU CYWILNEGO W MODLIBORZYCACH INFORMUJE...

....w okresie od 30.09.2019 r. do 15.12.2019 r.

W tym samym okresie urodziło się 22 dzieci:



na ślubnym kobiercu stanęli:

- ❖ Bogdanowicz Marcin zam. Suwałki i Drewniak Ewa zam. Majdan
- ❖ Butkowskij Jarosław zam. Kolonia Potok Wielki i Lewandowska Katarzyna zam. Stojeszyn Drugi
- ❖ Frączek Mirosław zam. Modliborzycy i Przytuła Sylwia zam. Lublin
- ❖ Grad Ernest zam. Stojeszyn Drugi i Czulińska Julia zam. Brzeziny
- ❖ Grzyb Mateusz zam. Wierchowiską Pierwsze i Szpyra Beata zam. Wierchowiską Drugie
- ❖ Harfiniak Kamil zam. Popielarnia i Dolecka Katarzyna zam. Wierchowiską Pierwsze
- ❖ Małek Jarosław zam. Modliborzycy i Michałek Monika zam. Wolica Druga
- ❖ Myszak Kamil zam. Kolonia Zamek i Mróz Gabriela zam. Branewka
- ❖ Suchora Tomasz zam. Stojeszyn Pierwszy i Rośniak Adrianna zam. Łódź
- ❖ Szabat Jarosław zam. Lute i Śmietana Anita zam. Stróża Kolonia
- ❖ Wąsik Dawid zam. Radom i Pawlas Ewelina zam. Wierchowiską Drugie
- ❖ Wieleba Krzysztof zam. Modliborzycy i Przytuła Aleksandra zam. Biała Pierwsza

Życzymy wszystkiego najlepszego na nowej drodze życia.

Dobosz Wojciech - Kalenne  
 Głowacka Nikola - Kolonia Zamek  
 Jarzynka Tymon - Słupie  
 Kamiński Rafał - Węgliska  
 Kapusta Hubert - Stojeszyn Drugi  
 Koptyś Michał - Antolin  
 Krawczyk Dawid - Kolonia Zamek  
 Kuźnicki Mikołaj - Wierchowiską Pierwsze  
 Lenart Antoni Tadeusz - Wierchowiską Drugie  
 Lewalski Michał - Stojeszyn Drugi  
 Łapa Dawid - Stojeszyn Pierwszy  
 Michna Tadeusz Jan - Kolonia Zamek  
 Pawlik Jan Oktawian - Wierchowiską Drugie  
 Piech Borys - Modliborzycy  
 Piech Wiktor - Modliborzycy  
 Radzik Julian - Stojeszyn Pierwszy  
 Sulik Kacper - Modliborzycy  
 Wcisło Kornelia - Wierchowiską Pierwsze  
 Wielgus Nadia Aurelia - Słupie  
 Wojciechowska Hanna - Pasieka  
 Wrześniewski Dawid - Modliborzycy  
 Zarzeczny Piotr - Słupie



...w tym samym okresie zmarło 14 osób:

Bilińska Krystyna Eugenia (1947-2019) - Modliborzycy  
 Czajka Feliksa (1923-2019) - Wolica Pierwsza  
 Gawron Krystyna Zofia (1929-2019) - Michałówka  
 Kowalik-Lewko Sylwia (1988-2019) - Modliborzycy  
 Kulesza Anna (1934-2019) - Modliborzycy  
 Piskorowski Mieczysław (1938-2019) - Modliborzycy  
 Powezka Józef Jan (1958-2019) - Biłsko  
 Rawski Aleksander (1927-2019) - Wierchowiską Drugie  
 Rogoza Jan Władysław (1941-2019) - Modliborzycy  
 Sędziak Stanisława (1946-2019) - Stojeszyn Drugi  
 Szyszka Weronika (1920-2019) - Stojeszyn Pierwszy  
 Świątek Janusz Wojciech (1967-2019) - Modliborzycy  
 Wojciechowska Stanisława (1933-2019) - Kolonia Zamek  
 Wołoszynek Andrzej Adolf (1957-2019) - Wierchowiską Pierwsze



Dane, dotyczące statystyki urodzeń i zgonów, podawane są na podstawie dokumentów otrzymywanych z innych Urzędów Stanu Cywilnego.

Barbara Jaskowiak

## W KRĘGU SZTUKI



MAŁA KAPLICZKA NA DĘBIE W DRODZE DO CIECHOCINA - SZKIC RYSUNKOWY I. ROWICKA

## WIEŚCI GMINNE

**Adres redakcji:** Biblioteka u Kazimierza.  
 Miejsko - Gminna Biblioteka Publiczna im. Kazimierza Zielińskiego  
 ul. Piłsudskiego 63 B,  
 23-310 Modliborzycy  
**Telefon:** 15 8715 103  
**E-mail:** wiescigminne1@onet.pl  
**Wydawca:** Urząd Miejski w Modliborzycach  
**Druk:** Drukarnia Standruk  
**Komitet redakcyjny:** Wanda Trójczak, Marta Frączek, Katarzyna Pyć, Zuzanna Skoczyńska

Redakcja nie ponosi odpowiedzialności za treść artykułów oraz reklam publikowanych w „Wieściach Gminnych”. Zastrzegamy sobie prawo selekcji, skracania i adiustacji nadesłanych materiałów.  
 Dane osobowe oraz wizerunki osób znajdujące się w „Wieściach Gminnych” są dobrowolne. Podmiotami odpowiedzialnymi za nie są autorzy artykułów. Osoby, których dane dotyczą domyślnie wyrażają zgodę na ich przetwarzanie.



# **SPÓŁDZIELNIA SOCJALNA** **"PIONIER"** **w Modliborzycach**

**Oferujemy kompleksowe, różnorodne usługi zagospodarowania oraz pielęgnacji terenów zielonych, obiektów przemysłowych, budynków, w tym między innymi:**

- koszenie traw, łąk, pasów przy drogach i nieużytków rolnych,
- wycinanie lub przycinanie drzew, krzewów oraz żywopłotów,
- prace porządkowe na działkach i innych terenach z możliwością wywozu
- pogłębianie rowów
- wykonywanie nasadzeń
- pielęgnacja grobów
- sprzątanie wewnątrz, na zewnątrz budynków (biura, mieszkania, sklepy, fabryki, instytucje, bloki), obiektów przemysłowych.

**W sezonie zimowym również odśnieżanie.**

**Prace wykonujemy na terenie gmin: Modliborzycy, Potok, Szastarka, Batorz, Janów Lubelski.**

**Kontakt:**

**Spółdzielnia Socjalna "Pionier"**

**ul. Piłsudskiego 63, 23-310 Modliborzycy**

**e-mail: [sspionier@interia.pl](mailto:sspionier@interia.pl)**

**tel.: 669 586 669**